

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 6

fyrtiosjunde årgången

10 januari 2004

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

| | | |
|---|---|----|
| I | Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk | |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 36/2004 av den 9 januari 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker | 1 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 37/2004 av den 9 januari 2004 om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 när det gäller gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Konungariket Marocko | 3 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 38/2004 av den 9 januari 2004 om ändring av förordning (EG) nr 314/2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker | 13 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 av den 9 januari 2004 om ändring av bilaga V till rådets förordning (EG) nr 1260/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker | 16 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 40/2004 av den 9 januari 2004 om bevis på tullbehandling vid import av socker till tredje land enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999 | 17 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 41/2004 av den 9 januari 2004 om ändring och rättelse av bilagan till rådets förordning (EG) nr 1259/1999 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken | 19 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 42/2004 av den 9 januari 2004 om utfärdande av importlicenser för vitlök för tremånadersperioden den 1 december 2003 till 29 februari 2004 | 22 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 43/2004 av den 9 januari 2004 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat ångbehandlat (parboiled) långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1877/2003 | 24 |

| | |
|--|----|
| Kommissionens förordning (EG) nr 44/2004 av den 9 januari 2004 om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris B inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1878/2003 | 25 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 45/2004 av den 9 januari 2004 om exportanbud som lämnats för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1875/2003 | 26 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 46/2004 av den 9 januari 2004 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1876/2003 | 27 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 47/2004 av den 9 januari 2004 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull | 28 |

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2004/24/EG:

- ★ **Kommissionens rekommendation av den 19 december 2003 om ett samordnat program för offentlig kontroll av livsmedel för 2004** ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 4878]

29

2004/25/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 22 december 2003 om ändring av beslut 2002/657/EG vad gäller fastställande av den lägsta funktionsgräns som krävs (MRPL) för vissa rests substanser i livsmedel av animaliskt ursprung** ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 4961]

38

2004/26/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 22 december 2003 om gemenskapens bidrag för 2003 till finansieringen av ett bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen** [delgivet med nr K(2003) 4974]

40

2004/27/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 23 december 2003 om ändring av beslut 2003/678/EG om ett första ekonomiskt stöd från gemenskapen till stödberättigande kostnader för utrotning av aviär influensa i Nederländerna under 2003** ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 4980]

45

2004/28/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 23 december 2003 om ändring av besluten 2002/799/EG och 2002/943/EG när det gäller omfördelning av gemenskapens bidrag till medlemsstaternas program för utrotning och övervakning av djursjukdomar och förteckningen över kontrollprogram för att förebygga zoonoser för 2003** ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 5014]

47

2004/29/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 23 december 2003 om ändring av beslut 2002/798/EG och 2002/934/EG med avseende på omfördelning av gemenskapens ekonomiska ersättning för medlemsstaters program för övervakning av TSE för 2003** [delgivet med nr K(2003) 5026]

51

- ★ **Kommissionens beslut av den 23 december 2003 om särskilda villkor för import av beredda och frysta musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar från Peru och om upphävande av beslut 2001/338/EG och beslut 95/174/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 5053]** 53
-

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2004/31/GUSP av den 9 januari 2004 om införande av ett mot Sudan riktat embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning** 55
-

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 281 av den 30.10.2003)** 57

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 36/2004
av den 9 januari 2004
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 9 januari 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

| KN-nr | Kod för tredje land ⁽¹⁾ | Schablonvärde vid import |
|---|------------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 102,9 |
| | 204 | 43,7 |
| | 624 | 193,8 |
| | 999 | 113,5 |
| 0707 00 05 | 052 | 127,9 |
| | 204 | 122,9 |
| | 220 | 255,9 |
| | 999 | 168,9 |
| 0709 90 70 | 052 | 107,3 |
| | 204 | 89,7 |
| | 999 | 98,5 |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052 | 56,2 |
| | 204 | 55,7 |
| | 220 | 35,5 |
| | 388 | 23,8 |
| | 999 | 42,8 |
| 0805 20 10 | 052 | 77,9 |
| | 204 | 91,2 |
| | 999 | 84,6 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052 | 88,3 |
| | 624 | 68,3 |
| | 999 | 78,3 |
| 0805 50 10 | 052 | 72,5 |
| | 400 | 38,7 |
| | 600 | 57,1 |
| | 999 | 56,1 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 060 | 43,1 |
| | 400 | 93,0 |
| | 404 | 95,7 |
| | 720 | 84,1 |
| | 800 | 131,2 |
| | 999 | 89,4 |
| 0808 20 50 | 052 | 51,1 |
| | 060 | 57,4 |
| | 064 | 61,0 |
| | 400 | 87,6 |
| | 528 | 96,9 |
| | 720 | 62,4 |
| | 999 | 69,4 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 37/2004

av den 9 januari 2004

om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 när det gäller gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Konungariket Marocko

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 747/2001 av den 9 april 2001 om förvaltningen av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för produkter som är berättigade till förmånsbehandling enligt avtal med vissa Medelhavsländer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1981/94 och (EG) nr 934/95⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) Ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Marocko har ingåtts den 22 december 2003 angående ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll 1 och 3 till associeringsavtalet mellan EG och Marocko. Det nya avtalet skall tillämpas från och med den 1 januari 2004 med undantag av artiklarna 2, 4 och 5 i det nya protokoll nr 1 om jordbruk, nedan kallat "det nya protokoll nr 1", rörande de ordningar som gäller för import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Marocko. Dessa artiklar skall tillämpas från och med den 1 oktober 2003 med avseende på de medgivanden som föreskrivs för tomater.
- (2) I det nya protokoll nr 1 föreskrivs nya tullmedgivanden och ändringar av nuvarande medgivanden fastställts i bilaga II till förordning (EG) nr 747/2001, av vilka några omfattas av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter.
- (3) För vissa jordbruksprodukter för vilka nuvarande tullmedgivanden omfattas av referenskvantiteter innehåller det nya protokoll nr 1 bestämmelser om tullbefrielse inom ramen för tullkvoter eller för obegränsade volymer.
- (4) För att genomföra de tullmedgivanden som föreskrivs i det nya protokoll nr 1 är det nödvändigt att ändra förordning (EG) nr 747/2001.
- (5) När det gäller beräkningen av tullkvoterna för det första tillämpningsåret, med undantag för tomater enligt KN-nummer 0702 00 00, skall det fastställas att volymen på de tullkvoter vars kvotperiod börjar före den dag då det nya avtalet träder i kraft skall minskas i förhållande till den del av perioden som redan har förflutit före den dagen.
- (6) För att underlätta förvaltningen av vissa gällande tullkvoter som fastställts enligt förordning (EG) nr 747/2001 skall de kvantiteter som har importerats inom dessa tullkvoter räknas av mot tullkvoter som öppnats enligt förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom den här förordningen.
- (7) I det nya avtalet fastställs att tullkvoterna för färska eller kylda tomater skall tillämpas från och med den 1 oktober 2003. Det skall därför föreskrivas att de kvantiteter som har övergått till fri omsättning i gemenskapen från och med den 1 oktober 2003, inom de nuvarande tullkvoterna för färska eller kylda tomater enligt förordning (EG) nr 747/2001, skulle räknas av mot de tullkvoter som öppnats enligt förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom den här förordningen.
- (8) I det nya protokoll nr 1 skall volymen på den tilläggstullkvot för färska och kylda tomater som är tillämplig från och med den 1 november till och med den 31 maj varje år bero på den sammanlagda volym för tomater med ursprung i Marocko som under den föregående perioden från och med den 1 oktober till och med den 31 maj övergått till fri omsättning i gemenskapen. Följaktligen bör kommissionen före den 1 november varje år kontrollera de volymer som övergått till fri omsättning under den föregående perioden från och med den 1 oktober till och med den 31 maj och anta bestämmelser för att genomföra eventuella nödvändiga justeringar av tilläggstullkvotens volym.
- (9) För tullkvoterna för färska eller kylda tomater bör det i enlighet med det nya protokoll nr 1 fastställas att, under varje importsäsong från och med den 1 oktober till och med den 31 maj, oanvända kvantiteter av de månatliga tullkvoterna vid två bestämda datum kan överföras till den tilläggstullkvot som gäller för den berörda importsäsongen.
- (10) I enlighet med det nya protokoll nr 1 bör volymerna på tullkvoterna för vissa produkter från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007 ökas i fyra årliga och lika stora etapper, var och en motsvarande 3 % av de dessa volymer.
- (11) Eftersom bestämmelserna nedlagda i denna förordning skall tillämpas från tillämpningsdatumet för det nya avtalet, bör denna förordning träda i kraft så snart som möjligt.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

⁽¹⁾ EGT L 109, 19.4.2001, s. 2. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 209/2003 (EUT L 28, 4.2.2003, s. 30).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 2

Artikel 1

Förordning (EG) nr 747/2001 ändras på följande sätt:

1. Artikel 3a skall läggas till:

"Artikel 3a

Särskild ordning för tomater med ursprung i Marocko

För tomater enligt KN-nummer 0702 00 00 som övergår till fri omsättning under varje period från och med den 1 oktober till och med den 31 maj (nedan kallad 'importsäsongen') måste avräkningar på de månatliga tullkvoter som är tillämpliga under löpnummer 09.1104 under perioderna från och med den 1 oktober till och med den 31 december och från och med den 1 januari till och med den 31 mars avslutas den 15 januari respektive den andra arbetsdagen av kommissionen efter den 1 april varje år. Påföljande arbetsdag skall kommissionen fastställa den outnyttjade delen av var och en av dessa tullkvoter och göra denna tillgänglig inom ramen för den tilläggstullkvot som är tillämplig för den importsäsongen under löpnummer 09.1112.

Från och med de datum som månatliga tullkvoter har avslutats skall alla retroaktiva avräkningar från någon av de avslutade månatliga tullkvoterna och eventuella därpå följande återföranden av oanvända volymer till någon av de avslutade månatliga tullkvoterna göras i den tilläggstullkvot som är tillämplig för den importsäsongen."

2. Bilaga II skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

1. För kvotperioder som fortfarande är öppna den 1 januari 2004 skall de kvantiteter som övergått till fri omsättning i gemenskapen inom tullkvoterna enligt förordning (EG) nr 747/2001 med löpnummer 09.1115, 09.1122, 09.1130, 09.1133, 09.1135, 09.1136 och 09.1137 räknas av mot de respektive tullkvoter som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom den här förordningen.

2. De kvantiteter av tomater enligt KN-nummer 0702 00 00 som, inom tullkvoter enligt förordning (EG) 747/2001 med löpnummer 09.1116, 09.1189 och 09.1190 har övergått till fri omsättning i gemenskapen från och med den 1 oktober 2003, skall räknas av mot de tullkvoter som i enlighet med bilaga II till förordning (EG) 747/2001, ändrad genom den här förordningen öppnats för dessa produkter från det datumet.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004, med undantag av tullkvoterna i kapitlen 3 och 4.

Tullkvoten under löpnummer 09.1104 för tomater enligt KN-nummer 0702 00 00 skall tillämpas från och med den 1 oktober 2003.

Tullkvoten under löpnummer 09.1112 för tomater enligt KN-nummer 0702 00 00 skall tillämpas från och med den 1 november 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

MAROCKO

Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall ordalydelsen i kolumnen för 'varuslag' endast anses vara av vägledande karaktär, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då denna förordning antas. I de fall ex KN-nummer anges bestäms förmånssystemet genom en sammantagen tillämpning av KN-numret och beskrivningen i kolumnen för 'varuslag'.

Tullkvoter

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|--|-----------------------|--|--|-----------------------------|--------------|
| 09.1135 | 0603 10 10 0603 10 20 0603 10 40 0603 10 50 | | Friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål: — Rosor — Nejlikor — Gladiolus — Krysantemum | Under tiden 15.10.2003–31.5.2004 | 3 000 | Fri |
| | | | | Under tiden 15.10.2004–31.5.2005 | 3 090 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2005–31.5.2006 | 3 180 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2006–31.5.2007 | 3 270 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2007–31.5.2008 och för varje efterföljande period från 15.10 till 31.5 | 3 360 | |
| 09.1136 | 0603 10 30 0603 10 80 | | Friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål: — Orkidéer — Andra | Under tiden 15.10.2003–14.5.2004 | 2 000 | Fri |
| | | | | Under tiden 15.10.2004–14.5.2005 | 2 060 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2005–14.5.2006 | 2 120 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2006–14.5.2007 | 2 180 | |
| | | | | Under tiden 15.10.2007–14.5.2008 och för varje efterföljande period från 15.10 till 14.5 | 2 240 | |
| 09.1115 | ex 0701 90 50 ex 0701 90 90 | 10 | Nyskördad potatis och så kallad 'nyskördad potati', färsk eller kylld | Under tiden 1.12.2003–30.4.2004 | 120 000 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.12.2004–30.4.2005 | 123 600 | |
| | | | | Under tiden 1.12.2005–30.4.2006 | 127 200 | |
| | | | | Under tiden 1.12.2006–30.4.2007 | 130 800 | |
| | | | | Under tiden 1.12.2007–30.4.2008 och för varje efterföljande period från 1.12 till 30.4 | 134 400 | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|---|-----------------------|---|--|-----------------------------|-----------------------------------|
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.10–31.10 | 10 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.11–30.11 | 26 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.12–31.12 | 30 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.1–31.1 | 30 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.2–28/29.2 | 30 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.3–31.3 | 30 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.4–30.4 | 15 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.5–31.5 | 4 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1112 | 0702 00 00 | | Tomater, färska eller kylda | Under tiden 1.11.2003–31.5.2004 | 15 000 | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| | | | | Under tiden 1.11.2004–31.5.2005 | 25 000 ⁽³⁾ | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| | | | | Under tiden 1.11.2005–31.5.2006 | 35 000 ⁽⁴⁾ | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| | | | | Under tiden 1.11.2006–31.5.2007 och för varje efterföljande period från 1.11 till 31.5 | 45 000 ⁽⁵⁾ | Fri ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 09.1127 | 0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90 | 50 | Kepalök (vanlig lök), inbegripet vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färsk eller kyld | Under tiden 15.2–15.5.2004 | 8 240 | Fri |
| | | | | Under tiden 15.2–15.5.2005 | 8 480 | |
| | | | | Under tiden 15.2–5.5.2006 | 8 720 | |
| | | | | Under tiden 15.2–15.5.2007 och för varje efterföljande period från 15.2 till 15.5 | 8 960 | |
| 09.1102 | 0703 10 90 0703 20 00 0703 90 00 | | Schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kylda | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 1 030 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 1 060 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 1 090 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 1 120 | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats | |
|-----------|---------------|-----------------------|---|--|--|--------------|----------------------------|
| 09.1106 | ex 0704 | | Kål, blomkål, kålrabbi, grönkål och liknande ätbara brassica-arter, färska eller kylda, med undantag av Kinakål | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 515 | Fri | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 530 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 545 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 560 | | |
| 09.1109 | ex 0704 90 90 | 20 | Kinakål, färsk eller kyld | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 206 | Fri | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 212 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 218 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 224 | | |
| 09.1108 | 0705 11 00 | | Huvudsallat, färsk eller kyld | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 206 | Fri | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 212 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 218 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 224 | | |
| 09.1110 | 0705 19 00 | | — Trädgårdssallat (<i>Lactuca sativa</i>), färska eller kylda, med undantag av huvudsallat | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 618 | Fri | |
| | 0705 29 00 | | | — Cikoriasallat (<i>Cichorium spp.</i>), färska eller kylda, med undantag av witlofcikoria | Under tiden 1.1–31.12.2005 | | 636 |
| | 0706 | | | | — Morötter, rovor, rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda | | Under tiden 1.1–31.12.2006 |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 672 | | |
| 09.1137 | 0707 00 05 | | Gurkor, andra än små gurkor, s.k. cornichons (minst 85 styck per kg), färska eller kylda | Under tiden 1.11.2003–31.5.2004 för varje efterföljande period från 1.11 till 31.5 | 5 429 5 600 | Fri (!) (6) | |
| 09.1113 | 0707 00 90 | | Små gurkor, s.k. cornichons (minst 85 styck per kg), färska eller kylda | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 103 | Fri | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 106 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 109 | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 112 | | |
| 09.1138 | 0709 10 00 | | Kronärtskockor, färska eller kylda | Under tiden 1.11–31.12 | 500 | Fri (!) (7) | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|--|-----------------------|---|--|-----------------------------|--------------|
| 09.1120 | 0709 40 00 | 90 | Andra grönsaker, färska eller kylda: — Bladselleri (blekselleri) | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 9 270 | Fri |
| | ex 0709 51 00 | | — Svampar av släktet <i>Agaricus</i> , andra än odlade svampar | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 9 540 | |
| | 0709 59 10 | | — Kantareller | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 9 810 | |
| | 0709 59 30 | 90 | — Rörsoppar | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 10 080 | |
| | ex 0709 59 90 | | — Andra svampar, andra än odlade svampar | | | |
| | 0709 70 00 | | — Vanlig spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmålla | | | |
| 09.1133 | 0709 90 70 | | Zucchini, färska eller kylda | Under tiden 1.10.2003–20.4.2004 för varje efterföljande period från 1.10 till 20.4 | 13 276 20 000 | Fri (!) (8) |
| 09.1143 | ex 0710 | | Grönsaker, (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta, med undantag av ärter enligt KN-nr 0710 21 00 och ex 0710 29 00 och med undantag av andra frukter av släkterna <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> enligt KN-nr 0710 80 59 | Under tiden 1.1–3.12.2004 | 10 300 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 10 600 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 10 900 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 11 200 | |
| 09.1125 | 0711 40 00 0711 51 00 0711 59 00 0711 90 30 0711 90 50 0711 90 80 0711 90 90 | | Gurkor, svampar, tryffel, sockermajs, kepalök (vanlig lök), andra grönsaker (med undantag av andra frukter av släkterna <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i>) och blandningar av grönsaker, tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 618 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 636 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 654 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 672 | |
| | | | | | | |
| 09.1126 | ex 0712 | | Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda, med undantag av kepalök enligt undernummer 0712 20 00 och oliver enligt undernummer ex 0712 90 90 | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 2 060 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 2 120 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 2 180 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 2 240 | |
| 09.1122 | 0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50 | 10 | Apelsiner, färska | Under tiden 1.12–31.5 | 300 000 | Fri (!) (9) |
| | ex 0805 10 80 | | | | | |
| | | | | | | |
| 09.1130 | ex 0805 20 10 | 05 | Klementiner, färska | Under tiden 1.11.2003–29.2.2004 för varje efterföljande period från 1.11 till 28/29.2 | 120 000 130 000 | Fri (!) (10) |
| 09.1145 | 0808 20 90 | | Kvittenfrukter, färska | Under tiden 1.1–31.12 | 1 000 | Fri |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|---------------|-----------------------|--|--|-------------------------------|------------------------------------|
| 09.1128 | 0809 10 00 | | — Aprikoser, färska | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 3 605 | Fri ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾ |
| | 0809 20 | | — Körsbär, färska | | | |
| | 0809 30 | | — Persikor, inbegripet nektariner, färska | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 3 710 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 3 815 | |
| | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 3 920 | | |
| 09.1134 | 0810 50 00 | | Kiwifrukt, färska | Under tiden 1.1–30.4.2004 | 257,5 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–30.4.2005 | 265 | |
| | | | | Under tiden 1.1–30.4.2006 | 272,5 | |
| | | | | Under tiden 1.1–30.4.2007 och för varje efterföljande period från 1.1 till 30.4 | 280 | |
| 09.1140 | 1509 | | — Olivolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 3 605 | Fri |
| | 1510 00 | | | — Andra oljor erhållna enbart ur oliver samt fraktioner av sådana oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade, inbegripet blandningar av dessa oljor eller fraktioner med oljor eller fraktioner enligt nr 1509 | Under tiden 1.1–31.12.2005 | |
| | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | | 3 815 | |
| | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | | 3 920 | |
| 09.1147 | ex 2001 10 00 | 90 | Gurkor, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 10 300 ton avrunnen nettovikt | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 10 600 ton avrunnen nettovikt | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 10 900 ton avrunnen nettovikt | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 11 200 ton avrunnen nettovikt | |
| 09.1142 | 2002 90 | | Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, andra än hela eller i bitar | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 2 060 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 2 120 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 2 180 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 2 240 | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats | | |
|-----------|--|-----------------------|---|---|--|--------------|----------------------------|-------|
| 09.1119 | 2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00 | | Ärter (<i>Pisum sativum</i>) och omogna bönor, i balja, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, även frysta | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 10 815 | Fri | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 11 130 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 11 445 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 11 760 | | | |
| 09.1144 | 2008 50 61 2008 50 69 | | Aprikoser, på annat sätt beredda eller konserverade, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker och löst liggande i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 10 300 | Fri | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 10 600 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 10 900 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 11 200 | | | |
| 09.1146 | 2008 50 71 2008 50 79 | | Aprikoser, på annat sätt beredda eller konserverade, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker och löst liggande i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 5 150 | Fri | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 5 300 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 5 450 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 5 600 | | | |
| 09.1105 | ex 2008 50 92 | 20 | Fruktkött av aprikoser, utan tillsats av alkohol eller socker, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller mer | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 10 300 | Fri | | |
| | ex 2008 50 94 | 20 | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 10 600 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 10 900 | | | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 11 200 | | | |
| 09.1148 | 2008 50 99 | | Aprikoser, på annat sätt beredda eller konserverade, utan tillsats av alkohol, eller socker, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av under 4,5 kg | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 7 416 | Fri | | |
| | ex 2008 70 98 | | | 21 | Persikohalvor (inbegripet nektariner), på annat sätt beredda eller konserverade, utan tillsats av alkohol eller socker, i förpackningar med en nettovikt av under 4,5 kg | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 7 632 |
| | | | | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 7 848 |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 8 064 | | | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------|--------------|
| 09.1149 | 2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78 | | Blandningar av frukt, med tillsats av socker, men utan tillsats av alkohol | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 103 | Fri |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 106 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 109 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 112 | |
| 09.1123 | 2009 11 2009 12 00 2009 19 | | Apelsinsaft | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 51 500 | Fri (!) |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 53 000 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 54 500 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 56 000 | |
| 09.1192 | 2009 21 00 2009 29 | | Grapefruktsaft | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 1 030 | Fri (!) |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 1 060 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 1 090 | |
| | | | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 1 120 | |
| 09.1131 | 2204 10 19 2204 10 99 | | Annat mousserande vin | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 98 056 hl | Fri |
| | 2204 21 10 | | Annat vin av färska druvor | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 100 912 hl | |
| | 2204 21 79 | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 103 768 hl | | |
| | ex 2204 21 80 | | 72 79 80 | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 106 624 hl | |
| | 2204 21 83 | | | | | |
| | ex 2204 21 84 | | 10 72 79 80 | | | |
| | ex 2204 21 94 | | 10 30 | | | |
| | ex 2204 21 98 | | 10 30 | | | |
| | ex 2204 21 99 2204 29 10 2204 29 65 | | 10 | | | |
| | ex 2204 29 75 2204 29 83 | | 10 | | | |
| | ex 2204 29 84 | | 10 30 | | | |
| | ex 2204 29 94 | | 10 30 | | | |
| | ex 2204 29 98 | | 10 30 | | | |
| | ex 2204 29 99 | | 10 | | | |

| Löpnummer | KN-nummer | Taric underuppdelning | Varuslag | Kvotperiod | Kvotvolym (nettovikt i ton) | Kvottullsats |
|-----------|---------------|-----------------------|---|---|-----------------------------|--------------|
| 09.1107 | ex 2204 21 79 | 72 | Viner med rätt att bära en av följande ursprungsbeteckningar: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour och Zennata, med en verklig alkoholhalt av högst 15 volymprocent, på kärl rymmande högst 2 l | Under tiden 1.1–31.12.2004 | 57 680 hl | Fri |
| | ex 2204 21 80 | 72 | | Under tiden 1.1–31.12.2005 | 59 360 hl | |
| | ex 2204 21 83 | 72 | | Under tiden 1.1–31.12.2006 | 61 040 hl | |
| | ex 2204 21 84 | 72 | | Under tiden 1.1–31.12.2007 och för efterföljande år | 62 720 hl | |

(¹) Befrielsen gäller endast värdetullen.

(²) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 461 euro per ton, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(³) Denna kvotvolym skall minska till 5 000 ton netto om den totala volymen för tomater med ursprung i Marocko som övergår till fri omsättning i gemenskapen under perioden 1 oktober 2003 till 31 maj 2004 överskrider volymen av 191 900 ton netto.

(⁴) Denna kvotvolym skall minska till 15 000 ton netto om den totala volymen för tomater med ursprung i Marocko som övergår till fri omsättning i gemenskapen under perioden 1 oktober 2004 till 31 maj 2005 överskrider summan av volymen för de månatliga tullkvoterna med löpnummer 09.1104 tillämpliga under perioden 1 oktober 2004 till 31 maj 2005 och volymen för tilläggskvotan med löpnummer 09.1112 tillämplig under perioden 1 november 2004 till 31 maj 2005. För fastställande av den totala importvolymen skall en tolerans på maximalt 1 % tillåtas.

(⁵) Denna kvotvolym skall minska till 25 000 ton netto om den totala volymen för tomater med ursprung i Marocko som övergår till fri omsättning i gemenskapen under perioden från och med den 1 oktober 2005 till och med den 31 maj 2006 överskrider summan av volymen för de månatliga tullkvoterna med löpnummer 09.1104 tillämpliga under perioden 1 oktober 2005 till 31 maj 2006 och volymen för tilläggskvotan med löpnummer 09.1112 tillämplig under perioden 1 november 2005 till 31 maj 2006. För fastställande av den totala importvolymen skall en tolerans på maximalt 1 % tillåtas. Dessa bestämmelser skall tillämpas på volymen för varje föreskriven tilläggskvot som tillämpas från 1.11 till 31.5.

(⁶) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 449 euro per ton, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(⁷) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 571 euro per ton, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(⁸) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än:

— 424 euro per ton under tiden 1 oktober–31 januari och under tiden 1–20 april, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko;

— Under tiden 1 februari–31 mars skall det inom WTO överenskomna införselpris av 413 euro per ton som är gynnsammare än det överenskomna införselpriset tillämpas.

Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(⁹) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 264 euro per ton, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(¹⁰) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden inom ramen för WTO nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 484 euro per ton, som är det införselpris som överenskommit mellan Europeiska gemenskapen och Marocko. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset skall den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6, eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

(¹¹) Befrielsen gäller endast värdetullen, med undantag färska körsbär under tiden 1–20 maj då nedsättning tillämpas också på den maximum värdetullen.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 38/2004

av den 9 januari 2004

om ändring av förordning (EG) nr 314/2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artiklarna 13.3, 14.4, 15.8, 16.5, 18.5 och 20.2 samt artikel 41 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Både inom jäst- och alkoholindustrin används produkter och biprodukter från sockerindustrin som inte ingår i slutprodukterna, men som är nödvändiga för den jäsningsprocess som krävs vid framställningen.
- (2) Den senaste marknadsutvecklingen, som bland annat präglats av ett ökat behov av melass inom alkoholindustrin, har fått till följd att de kvantiteter av högkvalitativ betmelass som är tillgängliga för jästindustrin minskat och att jästindustrin visat ett ökande intresse för användning av sockersirap. Användning av sockersirap gör det dessutom möjligt att avsevärt minska de miljöföroreningar som melassanvändningen inom jästindustrin medför.
- (3) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 314/2002⁽²⁾ skall de kvantiteter invertsocker eller sirap som förädlats till alkohol eller rom inte ingå i beräkningen av sockerproduktionen enligt artiklarna 13–18 i förordning (EG) nr 1260/2001.
- (4) För att se till att samma regler gäller för både jäst- och alkoholindustrin är det lämpligt att den bestämmelsen tillämpas även på de kvantiteter sirap som förädlas till aktiv jäst.
- (5) För att undvika missbruk och att reglerna för produktionskvoter kringgås är det lämpligt att införa kontroller av både de företag som fått produktionskvoter för socker och de företag som förädlar socker till alkohol, rom eller jäst. För att medlemsstaternas behöriga myndigheter skall kunna kontrollera kvantiteterna i fråga bör det finnas ett system för godkännande av förädlingsföretag och av de deklarerationer som företag med kvoter lämnar in i före leveranserna. Kontrollerna och godkännandet bör gälla

även för sirap som är avsedd att användas som smörgåspålägg och för sirap för förädling till "Rinse appelstroop", som enligt artikel 1.2 h i förordning (EG) nr 314/2002 inte skall ingå i beräkningen av sockerproduktionen enligt artiklarna 13–18 i förordning (EG) nr 1260/2001. För att de behöriga myndigheterna skall kunna bygga upp administrationen och få igång kontrollerna bör bestämmelserna i fråga inte gälla förrän från och med den 1 februari 2004.

- (6) För att kunna kontrollera användningen av kvantiteterna invertsocker och sirap samt motsvarande produktion av alkohol, rom, jäst, sirap som är avsedd för smörgåspålägg samt "Rinse appelstroop", bör det bli obligatoriskt för medlemsstaterna att skicka in uppgifter om detta till kommissionen.
- (7) Enligt artikel 4b.3 första stycket i förordning (EG) nr 314/2002 skall det göras åtskillnad mellan kvantiteter isoglukos uttryckt i torrsubstans och kvantiteter inulin-sirap uttryckt i ekvivalenter av vitsocker.
- (8) I artikel 6.5 c i förordning (EG) nr 314/2002, i fråga om exportåtaganden som skall uppfyllas under ett regleringsår i den mening som avses i artikel 15.1 d i förordning (EG) nr 1260/2001, är bestämmelsen om att kvantiteterna skall fördelas jämt under regleringsåret inte nödvändig. Av tydlighetsskäl bör den bestämmelsen därför strykas.
- (9) Förordning (EG) nr 314/2002 bör följaktligen ändras.
- (10) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 314/2002 ändras enligt följande:

1. Artikel 1.2 f skall ersättas med följande:

"f) Invertsocker och sirap som förädlas till alkohol eller rom, samt sirap som används för att framställa aktiv jäst."

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2196/2003 (EUT L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 40. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1140/2003 (EUT L 160, 28.6.2003, s. 33).

2. Följande skall föras in som artikel 1a:

"Artikel 1a

1. De företag som använder de kvantiteter som avses i artikel 1.2 f och 1.2 h skall vara godkända av medlemsstaternas behöriga myndigheter.

På begäran från företagen skall dessa myndigheter utfärda ett godkännande för företag som producerar alkohol, rom, jäst, sirap som är avsedd för smörgåspålägg samt 'Rinse appelstroop', och dessa företag skall förplikta sig

- a) att ha en särskild daglig bokföring av kvantiteterna råvaror respektive förädlade produkter i enlighet med artikel 1.2 f och 1.2 h,
- b) att på myndigheternas begäran lämna information eller styrkande handlingar för administration och kontroll av såväl ursprunget för de råvaror som avses under a som av användningen av dessa,
- c) att låta myndigheterna göra nödvändiga administrativa och fysiska kontroller.

2. Vid tillämpningen av artikel 1.2 f och 1.2 h skall de företag som fått kvoter lämna in deklARATIONER till medlemsstaternas behöriga myndigheter innan leveranserna sker, varvid följande skall anges:

- a) Vilken sorts produkter som skall levereras och i vilka kvantiteter, uttryckt i nettovikt och i vitsocker-ekvivalenter.
- b) Uppgifter om det godkända förädlingsföretaget i fråga och om platsen för förädling av de levererade produkterna.
- c) En tidsplan för leveranserna till förädlingsplatsen.

3. Vid behov skall medlemsstaternas behöriga myndigheter fastställa ytterligare kriterier för utfärdande av det godkännande som avses i punkt 1 andra stycket, samt vilka regler som skall gälla för de deklARATIONER som avses i punkt 2, särskilt vilka datum dessa skall lämnas in och hur länge de är giltiga. Genom administrativa och fysiska kontroller skall myndigheterna försäkra sig om de berörda kvantiteternas ursprung och förädlingen av dem.

På grundval av en riskanalys skall myndigheterna under varje regleringsår göra oanmälda fysiska kontroller på platsen.

I riskanalysen skall bland annat följande beaktas:

- a) Resultaten av kontrollerna under de föregående åren.
- b) Förändringar jämfört med föregående år.
- c) Avkastningen, uttryckt som förhållandet mellan råvara och förädlad produkt.

Kontrollerna skall omfatta minst 10 % av kvantiteterna invertsocker och sirap. Om oegentligheter konstateras skall medlemsstaterna höja denna procentuella andel kontroller, beroende på hur allvarliga dessa förhållanden är.

4. Vid utgången av varje regleringsår skall medlemsstaterna, för varje företag som fått en kvot och för varje godkänt företag, fastställa dels kvantiteterna sirap och invertsocker, dels den motsvarande produktionen av alkohol, rom, jäst, sirap som är avsedd för smörgåspålägg, samt 'Rinse appelstroop'.

5. Om villkoren för godkännandet inte uppfylls skall företagets godkännande dras in både för det innevarande och det följande regleringsåret. Efter en sådan period måste företaget lämna in en ny ansökan om godkännande.

6. Före den 5 september varje regleringsår skall medlemsstaterna meddela kommissionen följande uppgifter för det föregående regleringsåret:

- a) Berörda kvantiteter invertsocker och sirap, uttryckt i vitsocker-ekvivalenter, samt motsvarande produktion av
 - alkohol, uttryckt i ren alkohol och fördelad på alkohol för bränsle, rom, samt alkohol i andra former,
 - aktiv jäst, uttryckt i pressad jäst,
 - sirap som är avsedd för smörgåspålägg samt 'Rinse appelstroop'.
- b) Resultaten av de kontroller som genomförts i enlighet med punkt 3, med en redovisning av vilken uppföljning som gjorts.
- c) De fall där ett godkännande har dragits in i enlighet med punkt 5."

3. I artikel 4b.3 första stycket skall inledningen ersättas med följande:

"Varje företag som fått en produktionskvot isoglukos eller inulinsirap skall före den 1 augusti meddela den behöriga myndigheten i den medlemsstat där produktionen sker vilka kvantiteter isoglukos, uttryckt i torrs substans, respektive inulinsirap, uttryckt i vitsocker-ekvivalenter, som företaget innehade och som lagrades i fri omsättning inom gemenskapen vid föregående regleringsårs slut, fördelade på"

4. I artikel 6.5 första stycket skall c ersättas med följande:

"c) All förutsebar export av socker, isoglukos och inulin-sirap i form av förädlade produkter med exportbidrag eller exportavgifter som fastställts för detta ändamål under regleringsåret i fråga."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.1 och 1.2 skall tillämpas från och med den 1 februari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 39/2004

av den 9 januari 2004

om ändring av bilaga V till rådets förordning (EG) nr 1260/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 får exportbidrag beviljas för vissa produkter som omfattas av den förordningen om de exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga V till den förordningen, särskilt i form av aktiv jäst med KN-nummer 2102 10 31 och 2102 10 39.
- (2) Enligt artikel 1.2 f i kommissionens förordning (EG) nr 314/2002 av den 20 februari 2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker ⁽²⁾ skall de kvantiteter sockersirap som används för att framställa aktiv jäst från och med den 1 februari 2004 inte tas med i beräkningen av sockerproduktionen i enlighet med artiklarna 13–18 i förordning (EG) nr 1260/2001. För att få enhetliga regler är det lämpligt att

från och med samma datum avskaffa möjligheten att bevilja exportbidrag för de kvantiteter socker som används för att framställa aktiv jäst.

- (3) Bilaga V till förordning (EG) nr 1260/2001 bör följaktligen ändras.
- (4) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga V till förordning (EG) nr 1260/2001 skall raderna med KN-numren ex 2102, 2102 10, 2102 10 31 och 2102 10 39 utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 februari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2196/2003 (EUT L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 40. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 38/2004 (se sidan 13 i detta nummer av EUT).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 40/2004

av den 9 januari 2004

om bevis på tullbehandling vid import av socker till tredje land enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.11 första stycket andra strecksatsen andra meningen i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 27.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall exportbidraget för sockerprodukter differentieras beroende på bestämmelseorterna om situationen på världsmarknaden eller särskilda krav på vissa marknader gör detta nödvändigt.
- (2) I artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1290/2003 av den 18 juli 2003 om en stående anbudsfordran för regleringsåret 2003/2004 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽²⁾ fastställs bestämmelser om en sådan differentiering genom att vissa bestämmelseorter utsluts. Dessutom utsluts dessa bestämmelseorter genom den fastställelse som sker en eller två gånger i månaden av exportbidraget för vitsocker, råsocker som inte är vidare förädlad, siraper och vissa andra sockerprodukter, enligt artiklarna 28 och 30 i förordning (EG) nr 1260/2001.
- (3) Enligt artikel 27.11 första stycket i förordning (EG) nr 1260/2001 skall bidrag utbetalas om det kan styrkas att produkterna har exporterats från gemenskapen och, när det gäller ett differentierat exportbidrag, har anlänt till den bestämmelseort som anges i licensen eller en annan bestämmelseort för vilken ett exportbidrag har fastställts.
- (4) I artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽³⁾, anges vilka olika dokument som utgör bevis för att en produkt har tullbehandlats för import i ett tredje land vid differentiering av bidragsnivåerna efter bestämmelseort. Enligt denna bestämmelse får kommissionen i särskilda fall, som skall fastställas,

besluta att det bevis som avses i nämnda artikel får anses ha lagts fram genom att ett visst dokument visas upp eller på annat sätt.

- (5) I sockersektorn styrs exporten vanligtvis genom avtal som definieras som fob på Londons terminsmarknad. Därmed övertar köparna vid denna fob-position alla avtalsenliga skyldigheter, däribland beviset på tullbehandling, utan att direkt få del av det bidrag som detta bevis ger rätt till. Att erhålla detta bevis för de totala kvantiteter som exporteras kan innebära avsevärda administrativa svårigheter i vissa länder, något som kraftigt kan försena eller förhindra betalningen av bidraget för de totala kvantiteter som faktiskt exporterats.
- (6) På grund av att dessa administrativa svårigheter kan påverka jämvikten på marknaden bör alternativa bevis på bestämmelseort fastställas, vilka ger de garantier som krävs.
- (7) Eftersom det rör sig om ett undantag bör tillämpningsperioden begränsas.
- (8) Svårigheterna har uppstått på grund av att bidragen vid export till länderna på västra Balkan drogs in från och med den 8 mars 2003. Under dessa omständigheter och för att efterleva principen om icke-diskriminering mellan gemenskapens aktörer och slå vakt om principen om lika behandling bör denna förordning tillämpas vid alla situationer som har uppstått efter den 8 mars 2003.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Vid exportleveranser som genomförs enligt artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 och för vilka exportören inte kan lämna de bevis som avses i artikel 16.1 och 16.2 i förordning (EG) nr 800/1999, skall produkterna, genom undantag från artikel 16, betraktas som importerade till ett tredje land mot uppvisande av följande tre dokument:

- a) En kopia av transportdokumentet.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2196/2003 (EUT L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 181, 19.7.2003, s. 7. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2126/2003 (EUT L 319, 4.12.2003, s. 4).

⁽³⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2083/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 23).

- b) Ett intyg på att produkten har lossats – upprättat av en officiell myndighet i det berörda tredje landet, av de officiella myndigheterna i en av de medlemsstater som finns etablerade i bestämmelselandet, eller av ett internationellt övervakningsorgan som har godkänts enligt artikel 16.5 i förordning (EG) nr 800/1999 – där det intygas att produkten har lämnat lossningsplatsen eller att den i alla fall, såvitt den myndighet eller det organ som utfärdar intyget vet, därefter inte har lastats om för att exporteras vidare.
- c) Ett bankdokument som har utfärdats av godkända mellanled etablerade i gemenskapen, i vilket det intygas att den betalning som motsvarar den berörda exporten har krediterats på exportörens konto hos dem, eller betalningsbeviset.

2. Medlemsstaterna skall kontrollera att artikel 20 i förordning (EG) nr 800/1999 tillämpas på ett riktigt sätt mot bakgrund av bestämmelserna i punkt 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förordningen skall gälla exportleveranser som genomförts efter den 8 mars 2003 och den skall tillämpas till och med den 31 december 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 41/2004

av den 9 januari 2004

om ändring och rättelse av bilagan till rådets förordning (EG) nr 1259/1999 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1259/1999 av den 17 maj 1999 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.4 andra strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 1259/1999 skall den förordningen tillämpas på direktstöd som beviljas till jordbrukare enligt de stödsystem som förtecknas i bilagan till samma förordning.
- (2) Förordning (EG) nr 1259/1999 kommer från och med den 1 maj 2004 att ersättas av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 ⁽²⁾. Artikel 2a och artikel 11 i förordning (EG) nr 1259/1999 kommer emellertid att fortsätta att gälla fram till och med den 31 december 2005 och artiklarna 3, 4 och 5 i den förordningen kommer att fortsätta att gälla fram till och med den 31 december 2004. För tillämpningen av de artiklarna kommer bilagan till förordning (EG) nr 1259/1999 därför att fortsätta att gälla.

- (3) I förteckningen över stödsystem i bilagan till förordning (EG) nr 1259/1999 anges de relevanta produktionssektorerna, på grundval av vilka bestämmelser som stödet betalas ut enligt de olika systemen och vilken typ av betalning det rör sig om. Dessa uppgifter är emellertid inte aktuella längre eftersom flera av de bestämmelser eller rättsakter som det hänvisas till antingen har ändrats eller upphävts och ersatts.
- (4) Vissa direktstöd som omfattas av förordning (EG) nr 1259/1999 nämns inte i bilagan till förordningen, antingen till följd av en försummelse eller därför att de infördes efter det att förordningen hade antagits.
- (5) Felen i hänvisningen till den rättsliga grunden för nötkött samt i anmärkningarna beträffande får och getter bör rättas till.
- (6) Bilagan till förordning (EG) nr 1259/1999 bör därför ändras.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från de berörda förvaltningskommittéerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1259/1999 skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 113. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1244/2001 (EGT L 173, 27.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 53.

BILAGA

"BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER STÖDSYSTEM SOM UPPFYLLER KRITERIERNA I ARTIKEL 1

| Sektor | Rättslig grund | Anmärkingar |
|------------------|--|---|
| Jordbruksgrödor | Artiklarna 2, 4 och 5 i förordning (EG) nr 1251/1999 | Arealersättning, inbegripet ersättning för arealuttag, ersättning för gränsilage, tilläggsbelopp, tillägg för durumvete och särskilt stöd |
| Durumvete | Avdelning IV kapitel 1 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Arealstöd |
| Proteingrödor | Avdelning IV kapitel 2 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Arealstöd |
| Potatisstärkelse | Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 Avdelning IV kapitel 6 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Ersättning till jordbrukare som producerar potatis avsedd för framställning av potatisstärkelse |
| Trindsädeslag | Artikel 1 i förordning (EG) nr 1577/96 | Arealstöd |
| Ris | Artikel 6 i förordning (EG) nr 3072/95 Avdelning IV kapitel 3 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Arealstöd |
| Nötter | Avdelning IV kapitel 4 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Arealstöd |
| Energigrödor | Avdelning IV kapitel 5 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Arealstöd |
| Olivolja | Artikel 5.1 i förordning nr 136/66/EEG | Produktionsstöd |
| Silkesmaskar | Artikel 2 i förordning (EEG) nr 845/72 | Stöd för att främja uppfödning av silkesmaskar |
| Bananer | Artikel 12 i förordning (EEG) nr 404/93 | Produktionsstöd |
| Torkade druvor | Artikel 7.1 i förordning (EG) nr 2201/96 | Arealstöd |
| Tobak | Artikel 3 i förordning (EEG) nr 2075/92 | Produktionsstöd |
| Utsäde | Artikel 3 i förordning (EEG) nr 2358/71 | Produktionsstöd |
| Humle | Artikel 12 i förordning (EEG) nr 1696/71 | Arealstöd |
| | Artikel 3 i förordning (EG) nr 1098/98 | Endast arealstöd för tillfällig träda |

| Sektor | Rättslig grund | Anmärkningar |
|---------------------------|---|--|
| Nötkött | Artiklarna 4, 5, 6, 10, 11, 13 och 14 i förordning (EG) nr 1254/1999 | Särskilt bidrag, säsongsutjämningsbidrag, am- och dikobidrag (inklusive ersättning för kvigor och det nationella tillägget för am- och dikor när detta samfinansieras), slaktbidrag, extensifieringsersättning, ytterligare ersättningar |
| Mjolk och mjolkprodukter | Avdelning IV kapitel 7 i förordning (EG) nr 1782/2003 | Mjölkbidrag och tilläggsbidrag |
| Får och getter | Artiklarna 4 och 5, artikel 11.1 och 11.2 första, andra och fjärde strecksatserna i förordning (EG) nr 2529/2001 | Tack- och getbidrag, tilläggsbidrag och vissa ytterligare ersättningar |
| Det agromonetära systemet | Artiklarna 4 och 5 i förordning (EG) nr 2799/98 Artiklarna 2 och 3 i förordning (EG) nr 2800/98 | Ersättningar till producenter (även inom ramen för övergångsförordningen) |
| Poseidom | Artikel 9, artikel 12.2 och artikel 16 i förordning (EG) nr 1452/2001 | Sektorer: nötkött; grön vanilj; socker |
| Poseima | Artikel 13, artikel 22.2-7, artiklarna 16 och 17, artikel 28.1, artiklarna 21, 27 och 29 och artikel 30.1, 30.2 och 30.4 i förordning (EG) nr 1453/2001 | Sektorer: nötkött och mjölk; potatis; socker; korgvide; ananas; tobak; utsädespotatis, cikoria och te |
| Poseican | Artiklarna 5, 6 och 14 i förordning (EG) nr 1454/2001 | Sektorer: nötkött; får och getter; potatis |
| Egeiska öarna | Artiklarna 6, 8, 11 och 12 i förordning (EG) nr 2019/93 | Sektorer: nötkött; potatis; oliver; honung |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 42/2004
av den 9 januari 2004
om utfärdande av importlicenser för vitlök för tremånadersperioden den 1 december 2003 till 29 februari 2004

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 47/2003 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 565/2002 av den 2 april 2002 om förvaltningsbestämmelser för tullkvoter och om införande av ett system med ursprungsintyg för vitlök som importeras från tredje land ⁽³⁾, särskilt artikel 8.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De kvantiteter som omfattas av licensansökningar som traditionella importörer och nya importörer lämnat in den 5 och den 6 januari 2004, i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 565/2002 överskrider de tillgängliga kvantiteterna för produkter med ursprung i Argentina.
- (2) Det bör därför beslutas i vilken utsträckning de licensansökningar som skickats in till kommissionen den 8 januari 2004 kan beviljas och fram till vilka datum utfärdande av licenser, beroende på importörkategori och produkternas ursprung, bör stoppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ansökningar om importlicenser som lämnats in i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 565/2002 den 5 och den 6 januari 2004 och som insänts till kommissionen den 8 januari 2004 skall beviljas den procentuella andel av de begärda kvantiteterna som anges i bilaga I.

Artikel 2

För den kategori importör och det ursprung som berörs skall de ansökningar om importlicenser enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 565/2002 som avser tremånadersperioden den 1 december 2003–29 februari 2004 och som lämnats in efter den 6 januari 2004 och före det datum som anges i bilaga II, avslås.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 7, 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EGT L 86, 3.4.2002, s. 11.

BILAGA I

| Produkternas ursprung | Procentsatser för tilldelning | | |
|---|-------------------------------|---|-----------|
| | Kina | Andra tredje länder än Kina och Argentina | Argentina |
| — traditionella importörer (artikel 2 c i förordning (EG) nr 565/2002) | — | — | 15,666 % |
| — nya importörer (artikel 2 e i förordning (EG) nr 565/2002) | — | — | 15,666 % |

X: För detta ursprung beviljas inga kvoter för den aktuella tremånadersperioden.

—: Ingen ansökan har överlämnats till kommissionen.

BILAGA II

| Produkternas ursprung | Datum | | |
|---|-----------|---|-----------|
| | Kina | Andra tredje länder än Kina och Argentina | Argentina |
| — traditionella importörer (artikel 2 c i förordning (EG) nr 565/2002) | 29.2.2004 | — | 29.2.2004 |
| — nya importörer (artikel 2 e i förordning (EG) nr 565/2002) | 29.2.2004 | 29.2.2004 | 29.2.2004 |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 43/2004

av den 9 januari 2004

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat ångbehandlat (parboiled) långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1877/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1877/2003 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.
- (3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) För att få en mer balanserad förvaltning av de kvantiteter som exporteras med exportbidrag bör det fastställas en tilldelningskoefficient för de anbud som ligger på det högsta exportbidraget.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat ångbehandlat (parboiled) långkornigt B-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 5 till och med den 8 januari 2004 fastställas till 285,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1877/2003.

Artikel 2

För de anbud som ligger på det högsta exportbidraget fastställs en tilldelningskoefficient på 50 %.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 20.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 44/2004

av den 9 januari 2004

om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris B inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1878/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1878/2003 ⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn till de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 är det inte nödvändigt att fastställa en maximisubvention.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 5 till och med den 8 januari 2004 inom ramen för anbudsinfördran för fastställande av den subvention som skall utgå för leverans av långkornigt råris B under KN-nummer 1006 20 98 avsett för Réunion, vilket avses i förordning (EG) nr 1878/2003, skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 23.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 45/2004

av den 9 januari 2004

om exportanbud som lämnats för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1875/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1875/2003 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 5 till och med den 8 januari 2004 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 1875/2003 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 46/2004

av den 9 januari 2004

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1876/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1876/2003 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 5 till och med den 8 januari 2003, fastställas till 143,75 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1876/2003.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 47/2004
av den 9 januari 2004
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 ⁽⁴⁾ om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 32,444 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 223, 20.8.2002, s. 3.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 19 december 2003

om ett samordnat program för offentlig kontroll av livsmedel för 2004

[delgivet med nr K(2003) 4878]

(Text av betydelse för EES)

(2004/24/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/397/EEG av den 14 juni 1989 om offentlig kontroll av livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 14.3 i detta,

efter samråd med Ständiga livsmedelskommittén om livsmedelskedjan och djurhälsa, och

av följande skäl:

- (1) För att den inre marknaden skall fungera väl är det nödvändigt att inrätta samordnade program för livsmedelskontroll på gemenskapsnivå som har till syfte att harmonisera genomförandet av officiella kontroller i medlemsstaterna.
- (2) I sådana program bör tyngdpunkten ligga på efterlevnad av gemenskapens livsmedelslagstiftning, som framför allt utformats till att skydda folkhälsan och konsumentintressen och garantera god handelssed.
- (3) Enligt artikel 3 i rådets direktiv 93/99/EEG av den 29 oktober 1993 om ytterligare åtgärder för offentlig kontroll av livsmedel⁽²⁾, ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003⁽³⁾, skall de laboratorier som avses i artikel 7 i direktiv 89/397/EEG uppfylla de kriterier som fastställs i Europastandardens EN 45000-serie som nu ersatts av EN ISO 17025:2000.

- (4) När nationella program och samordnade program genomförs samtidigt kan resultaten ge upplysningar och erfarenheter som framtida kontrollverksamhet och lagstiftning kan grundas på.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

1. Under 2004 bör medlemsstaterna genomföra inspektioner och kontroller och i tillämpliga fall ta prov och analysera dessa i laboratorier i syfte att
 - bedöma den bakteriologiska säkerheten hos ost av behandlad eller termiserad mjölk,
 - bedöma den bakteriologiska säkerheten hos färskt, kylt fjäderfäkött för termofila *Campylobacter*,
 - bedöma den bakteriologiska och toxikologiska säkerheten hos kryddor.
2. Även om det i denna rekommendation inte fastställs hur ofta provtagningar och inspektioner skall ske, bör medlemsstaterna ändå se till att sådana sker tillräckligt ofta för att man skall få en överblick över situationen med avseende på den aktuella frågan i varje medlemsstat.
3. För att underlätta jämförelsen av resultaten bör medlemsstaterna lämna in de begärda uppgifterna uppställda enligt de rapportblanketter som ingår i bilagan. Informationen bör sändas till kommissionen senast den 1 maj 2005 tillsammans med en förklarande rapport med kommentarer om resultaten och de genomförandeåtgärder som vidtagits.

⁽¹⁾ EGT L 186, 30.6.1989, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 290, 24.11.1993, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 284, 31.10.2003, s. 1.

4. Livsmedel som skall analyseras i enlighet med detta program bör lämnas till laboratorier som uppfyller bestämmelserna i artikel 3 i direktiv 93/99/EEG. Om sådana laboratorier inte finns i medlemsstaterna för vissa analyser i denna rekommendation, kan medlemsstaterna dock utse andra laboratorier som kan utföra dessa analyser.

5. Bakteriologisk säkerhet hos ost av obehandlad eller termiserad mjölk

5.1 Programmets omfattning

Kontaminerad ost av obehandlad eller termiserad mjölk har lett till utbrott av matförgiftning hos människor som orsakats av flera typer av bakterier, såsom *Salmonella*, *Listeria monocytogenes*, verotoxinbildande *Escherichia coli* och enterotoxiner från stafylokocker.

Produktion och konsumtion av ost av obehandlad mjölk har långa anor i gemenskapen. För att kunna fortsätta denna tradition samtidigt som säkra livsmedel garanteras, har betydande förbättringar gjorts av systemet för produktion, insamling och lagring av obehandlad mjölk för produktion av ost. De berörda livsmedelsföretagen har fäst särskild vikt vid hygien och kontroll genom hela produktionskedjan.

Syftet med den här delen av programmet är att undersöka den mikrobiologiska säkerheten hos ost av obehandlad eller termiserad mjölk för att främja en hög konsumentskyddsnivå och samla in information om förekomsten av patogena mikroorganismer och indikatormikroorganismer i dessa produkter. Undersökningen gäller ett ettårigt program och kommer att följas upp av ett mera omfattande program om bakteriologisk säkerhet hos ost. Syftet med detta mera omfattande program är att fastställa den generella kontamineringen i andra ostkategorier för att kunna dra meningsfulla slutsatser om den särskilda risken för ost av obehandlad eller termiserad mjölk. Resultaten av den första delen av undersökningen om ost av obehandlad eller termiserad mjölk kommer att analyseras och läggas fram med hänsyn till de resultat av den allmänna genomgången av denna sektor som kommer att bli tillgängliga efter det andra året.

5.2 Provtagning och analysmetod

Undersökningarna bör gälla färskost, mjukost och halvård ost av obehandlad eller termiserad mjölk. Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör ta stickprov på dessa produkter, både i produktionsledet och i detaljhandelsledet och även på importerade produkter, för kontroll av förekomsten av *Salmonella*, *Listeria monocytogenes* och termofila *Campylobacter* samt för räkning av *Staphylococcus aureus* och *Escherichia coli*. Om *Listeria monocytogenes* upptäcks, bör antalet bakterier anges. Om

stickprover tas i detaljhandelsledet får proverna begränsas till förekomst av *Salmonella* och termofila *Campylobacter* och räkning av *Listeria monocytogenes*. Stickproven, som vart och ett utgör minst 100 gram eller en hel ost om denna är på mindre än 100 gram, bör behandlas på ett hygieniskt sätt, placeras i kylld behållare och omedelbart skickas till laboratorium för analys.

Laboratorierna bör själva kunna välja vilken metod de vill använda, under förutsättning att resultaten motsvarar de mål som skall uppnås. Dock rekommenderas användningen av den senaste versionen av standarden ISO 6785 eller EN/ISO 6579 för upptäckt av *Salmonella*, de senaste versionerna av standarderna EN/ISO 11290-1 och 2 rekommenderas för upptäckt av *Listeria monocytogenes*, den senaste versionen av standarden ISO 10272:1995 rekommenderas för upptäckt av termofila *Campylobacter*, den senaste versionen av standarden EN/ISO 6888-1 eller 2 rekommenderas för räkning av *Staphylococcus aureus* och den senaste versionen av standarden ISO 11866-2,3 eller ISO 16649-1,2 rekommenderas för räkning av *Escherichia coli*. Andra likvärdiga metoder som godkänts av behöriga myndigheter får användas.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör själva få bestämma på vilken nivå provtagning skall ske.

Resultaten från kontrollerna bör protokollföras på rapportblanketten i bilaga I.

6. Bakteriologisk säkerhet hos färskt, kylt fjäderfäkött när det gäller termofila *Campylobacter*

6.1 Programmets omfattning

Termofila *Campylobacter* är den främsta orsaken till livsmedelsburna sjukdomar hos människor. Antalet rapporterade fall bland människor har ökat under de senaste åren och epidemiologiska studier har visat att fjäderfäkött är en betydande infektionskälla och att en stor andel av färskt fjäderfäkött som är avsett som livsmedel kontamineras av dessa bakterier.

För närvarande finns det inte tillräckligt med vetenskapliga belegg för fastställande av kriterier i gemenskapslagstiftningen för *Campylobacter*, och ytterligare studier förbereds för närmare förståelse av epidemiologin för denna patogen och vilken roll andra animalieprodukter och livsmedel i allmänhet har.

Syftet med den här delen av programmet är att bedöma den mikrobiologiska säkerheten hos färskt fjäderfäkött när det gäller *Campylobacter* för att främja en hög konsumentskyddsnivå och samla in information om förekomsten av dessa bakterier i sådana produkter.

6.2 Provtagning och analysmetod

Undersökningarna skall gälla färskt, kylt fjäderfäkött, särskilt kyckling och kalkon. Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör ta stickprov på dessa produkter, både i slakteriledet och i detaljhandelsledet och även på importerade produkter, i syfte att kontrollera förekomsten av termofila *Campylobacter*. Stickproverna, som vart och ett utgör 10 gram och tas från nackskinn innan slaktkropparna kyls ned eller, om proverna tas på detaljhandelnivå, 25 gram eller 25 kvadratcentimeter från bröstkött, bör behandlas på ett hygieniskt sätt, placeras i kylld behållare och omedelbart skickas till laboratorium för analys. För bättre jämförbarhet av resultaten rekommenderas det dessutom att stickproverna tas under perioden från maj till oktober.

Laboratorierna bör själva kunna välja vilken metod de vill använda, under förutsättning att resultaten motsvarar de mål som skall uppnås. Dock rekommenderas användningen av den senaste versionen av standarden ISO 10272:1995 för upptäckt av termofila *Campylobacter*. Andra likvärdiga metoder som godkänts av behöriga myndigheter får användas.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör själva få bestämma på vilken nivå provtagning skall ske.

Resultaten från kontrollerna bör protokollföras på rapportblanketten i bilaga II.

7. Bakteriologisk och toxikologisk säkerhet hos kryddor

7.1 Programmets omfattning

Kryddor, örter och smagivande ingredienser av vegetabiliskt ursprung (kryddor) värdesätts för sin särpräglade smak, färg och arom. Kryddor kan dock innehålla en stor mängd mikroorganismer, såsom patogena bakterier, mögel och jäst. Om rätt åtgärder inte vidtas kan det leda till att de livsmedel kryddorna skall förbättra istället snabbt blir skämda. Kryddor har rapporterats som primär källa för livsmedelsburna utbrott i fall där de tillsatts i livsmedel i vilka ytterligare tillväxt av patogener varit möjlig. Möjligheten till detta ökar om kryddor används i livsmedel som inte upphettas ordentligt. Kontaminering med vissa mögelsvampar kan även leda till toxinbildning, t.ex. bildning av aflatoxiner, vars halt om den överstiger de gränsvärden som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 466/2001 av den 8 mars 2001 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel⁽¹⁾ kan medföra allvarlig risk för konsumenters hälsa.

Syftet med den här delen av programmet är att bedöma den bakteriologiska och toxikologiska säkerheten hos kryddor, samla in information om förekomsten av patogena mikroorganismer och verifiera att kryddor som släpps ut på marknaden inte överstiger de gränsvärden för aflatoxiner som fastställs i gemenskapslagstiftningen för att säkerställa en hög konsumentskyddsnivå.

7.2 Provtagning och analysmetod

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör ta stickprov på kryddor, både i importledet, produktionsledet/förpackningsanläggningar, grossistledet, inrättningar som använder kryddor i livsmedelstillverkning och detaljhandelsledet i syfte att kontrollera följande:

- a) Antalet *Enterobacteriaceae*, förekomsten av *Salmonella* och räkning av *Bacillus cereus* och *Clostridium perfringens*

Antalet *Enterobacteriaceae* används som indikator på eventuell bestrålning eller annan liknande behandling av kryddor. Stickproven, som vart och ett utgör minst 100 gram eller en hel förpackning om denna är på mindre än 100 gram, bör behandlas på ett hygieniskt sätt och omedelbart skickas till laboratorium för analys. Laboratorierna kan själva välja vilken metod de vill använda, under förutsättning att resultaten motsvarar de mål som skall uppnås. Dock rekommenderas användningen av den senaste versionen av standarden ISO 6579:2002 för upptäckt av *Salmonella*, den senaste versionen av standarden EN ISO 5552:1997 rekommenderas för räkning av *Enterobacteriaceae*, den senaste versionen av standarden ISO 7932:1993 för räkning av *Bacillus cereus* och den senaste versionen av standarden ISO 7937:1997 för räkning av *Clostridium perfringens*. Andra likvärdiga metoder som godkänts av behöriga myndigheter får användas.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör själva få bestämma på vilken nivå provtagning skall ske.

Resultaten från de efterföljande kontroller bör protokollföras på rapportblanketten i avsnitt 1 och 2 i bilaga III.

- b) Att aflatoxinhalten inte överstiger det gränsvärde som fastställs i gemenskapslagstiftningen

Provtagningen och analysen bör utföras i enlighet med kommissionens direktiv 98/53/EG av den 16 juli 1998 om fastställande av provtagnings- och analysmetoder för officiell kontroll av högsta tillåtna halt av vissa främmande ämnen i livsmedel⁽²⁾. Enligt det direktivet skall provstorleken vara mellan 1 och 10 kg beroende på storleken på det parti som skall kontrolleras.

⁽¹⁾ EGT L 77, 16.3.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 201, 17.7.1998, s. 93.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör själva få bestämma på vilken nivå provtagning skall ske.

Resultaten från de efterföljande kontrollerna bör protokollföras på rapportblanketten i bilaga IV till denna rekommendation.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Bakteriologisk säkerhet hos ost av obehandlad eller termiserad mjölk

Medlemsstat: _____

| Bakteriegrupp/ kriterier ⁽¹⁾ | Provtagningsstadium | Produkt- beskrivning | Antal prov | Analysresultat ⁽²⁾ | | | | Åtgärd som vidtagits (antal och art) ⁽³⁾ |
|--|---------------------|-------------------------|------------|-------------------------------|---|-------------|-------------|--|
| | | | | S | A | I | | |
| <i>Salmonella</i> spp. n = 5 c = 0 Inga i 25mg | Produktionsledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | Detaljstledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| Termofila <i>Campylobacter</i> n = 5 c = 0 Inga i 25 mg | Produktionsledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | Detaljstledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| <i>Staphylococcus aureus</i> n = 5 c = 2 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g | Produktionsledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | Detaljstledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| <i>Escherichia coli</i> n = 5 c = 2 m = 10 000 cfu/g M = 100 000 cfu/g | Produktionsledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | Detaljstledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | | | | A | P | ≤ 100 cfu/g | > 100 cfu/g | |
| <i>Listeria monocytogenes</i> n = 5 c = 2 Inga i 25 mg | Produktionsledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |
| | Detaljstledet | olagrad (färsk) mjukost | | | | | | |
| | | lagrad mjukost | | | | | | |
| | | halvhård ost | | | | | | |

⁽¹⁾ Antal prov som tas får minskas om provtagningen sker i detaljhandelsledet. Om det rör sig om reducerad provtagning skall detta anges i rapporten.

⁽²⁾ T = Tillfredsställande, A = Acceptabel, I = Icke tillfredsställande, IF = Ingen förekomst, F = Förekomst. När det gäller *Staphylococcus aureus* och *Escherichia coli* är resultatet tillfredsställande om alla funna värden är mindre än m; det är acceptabelt, om högst c antal värden ligger mellan m och M och det är det är icke tillfredsställande, om ett eller flera värden är större än M eller mer än c antal värden ligger mellan m och M.

⁽³⁾ För rapportering av genomförandeåtgärder rekommenderas användningen av följande kategorier: muntlig varning, skriftlig varning, krav på förbättrad internkontroll, krav på tillbakadragning av produkten, administrativ sanktion, rättsak, övrigt.

BILAGA II

**Bakteriologisk säkerhet hos färskt fjäderfäkött
(när det gäller *Campylobacter*)**

Medlemsstat: _____

| Bakteriologiska patogener/kriterier ⁽¹⁾ | Provtagningsstadium | Produktbeskrivning | Antal prov | Analysresultat ⁽²⁾ | | Åtgärd som vidtagits (antal och art) ⁽²⁾ |
|--|---------------------|--------------------|------------|-------------------------------|-----------|---|
| | | | | Inga | Förekomst | |
| Termofila <i>Campylobacter</i> n = 5 c = 0 Inga i 25 mg | Produktionsledet | Höns/kyckling | | | | |
| | | Kalkon | | | | |
| | Detaljhandelsledet | Höns/kyckling | | | | |
| | | Kalkon | | | | |

⁽¹⁾ Antal prov som tas får minskas om provtagningen sker i detaljhandelsledet. Om det rör sig om reducerad provtagning skall detta anges i rapporten.

⁽²⁾ För rapportering av genomförandeåtgärder rekommenderas användningen av följande kategorier: muntlig varning, skriftlig varning, krav på förbättrad internkontroll, krav på tillbakadragning av produkten, administrativ sanktion, rättsak, övrigt.

BILAGA III

AVSNITT 1

Bakteriologisk säkerhet hos kryddor

Medlemsstat: _____

| Bakteriegrupp/ kriterier ⁽¹⁾ | Provtagningsstadium | Produktbeskrivning | Antalprov | Analysresultat ⁽²⁾ | | | Åtgärd som vidtagits (antal och art) ⁽³⁾ |
|--|---|---------------------------|-----------|-------------------------------|---|---|--|
| | | | | T | A | I | |
| <i>Salmonella spp.</i> N = 5 c = 0 Inga i 25 g | Import eller produktion/ förpackning eller partihandel | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |
| | Inrättning (som använder stora mängder kryddor i livsmedels- tillverkning) | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |
| | Detaljhandelsledet | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |
| <i>Bacillus cereus</i> N = 5 c = 1 M = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g | Import eller produktion/ förpackning eller partihandel | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |
| | Inrättning (som använder stora mängder kryddor i livsmedels- tillverkning) | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |
| | Detaljhandelsledet | <i>Capsicum spp.</i> | | | | | |
| | | <i>Piper spp.</i> | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/ gurkmeja | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | |

⁽¹⁾ Antal prov som tas får minskas om provtagningen sker i detaljhandelsledet. Om det rör sig om reducerad provtagning skall detta anges i rapporten.

⁽²⁾ T = Tillfredsställande, A = Acceptabel, I = Icke tillfredsställande. När det gäller *Bacillus cereus* och *Clostridium perfringens* är resultatet tillfredsställande om alla funna värden är mindre än m; det är acceptabelt, om högst c antal värden ligger mellan m och M och det är icke tillfredsställande, om ett eller flera värden är större än M eller mer än c antal värden ligger mellan m och M.

⁽³⁾ För rapportering av genomförandeåtgärder rekommenderas användningen av följande kategorier: muntlig varning, skriftlig varning, krav på förbättrad internkontroll, krav på tillbakadragning av produkten, administrativ sanktion, rättsak, övrigt.

AVSNITT 2

Bakteriologisk säkerhet hos kryddor

Medlemsstat: _____

| Bakteriegrupp/ kriterier (1) | Provtagningsstadium | Produktbeskrivning | Antal prov | Analysresultat (2) | | | Åtgärd som vidtagits (antal och art) (3) | |
|---|--|--------------------------|------------|--------------------|---|---|---|--|
| | | | | T | A | I | | |
| <i>Clostridium perfringens</i> n = 5 c = 1 m = 100 cfu/g m = 1 000 cfu/g | Import eller produktion/ förpackning eller partihandel | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |
| | Inrättning (som använder stora mängder kryddor i livsmedels- tillverkning) | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |
| | Detaljhandelsledet | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |
| <i>Enterobacteriaceae</i> n = 5 c = 1 m = 10 cfu/g m = 100 cfu/g | Import eller produktion/ förpackning eller partihandel | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |
| | Inrättning (som använder stora mängder kryddor i livsmedels- tillverkning) | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |
| | Detaljhandelsledet | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | |
| | | <i>Piper</i> spp. | | | | | | |
| | | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | |
| | | Övriga kryddor och örter | | | | | | |

(1) Antal prov som tas får minskas om provtagningen sker i detaljhandelsledet. Om det rör sig om reducerad provtagning skall detta anges i rapporten.

(2) T = Tillfredsställande, A = Acceptabel, I = Icke tillfredsställande. När det gäller *Bacillus cereus* och *Clostridium perfringens* är resultatet tillfredsställande om alla funna värden är mindre än m; det är acceptabelt, om högst c antal värden ligger mellan m och M och det är icke tillfredsställande, om ett eller flera värden är större än M eller mer än c antal värden ligger mellan m och M.

(3) För rapportering av genomförandeåtgärder rekommenderas användningen av följande kategorier: muntlig varning, skriftlig varning, krav på förbättrad internkontroll, krav på tillbakadragning av produkten, administrativ sanktion, rättsak, övrigt.

BILAGA IV

Toxikologisk säkerhet hos kryddor

Medlemsstat: _____

| Provtagningsstadium | Produktbeteckning | Antal prov | Analysresultat | | | | | | Åtgärd som vidtagits (antal och art) ⁽¹⁾ |
|---|--------------------------|------------|-------------------------|-----|-----|-----------------------------|------|------|--|
| | | | Aflatoxin B1 (µg/kg) | | | Aflatoxin totalt (µg/kg) | | | |
| | | | < 2 | 2-5 | > 5 | < 4 | 4-10 | > 10 | |
| Import eller inrättning för förpackning eller partihandel | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | | | |
| | <i>Piper</i> spp. | | | | | | | | |
| | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | | | |
| | Övriga kryddor och örter | | | | | | | | |
| Inrättning (som använder stora mängder kryddor i livsmedelstillverkning) | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | | | |
| | <i>Piper</i> spp. | | | | | | | | |
| | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | | | |
| | Övriga kryddor och örter | | | | | | | | |
| Detaljhandelsledet | <i>Capsicum</i> spp. | | | | | | | | |
| | <i>Piper</i> spp. | | | | | | | | |
| | Muskot/ingefära/gurkmeja | | | | | | | | |
| | Övriga kryddor och örter | | | | | | | | |

(¹) För rapportering av genomförandeåtgärder rekommenderas användningen av följande kategorier: muntlig varning, skriftlig varning, krav på förbättrad internkontroll, krav på tillbakadragning av produkten, administrativ sanktion, rättsak, övrigt.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 december 2003

om ändring av beslut 2002/657/EG vad gäller fastställande av den lägsta funktionsgräns som krävs (MRPL) för vissa rests substanser i livsmedel av animaliskt ursprung

[delgivet med nr K(2003) 4961]

(Text av betydelse för EES)

(2004/25/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och rests substanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003⁽²⁾, särskilt artikel 15.1 andra stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) Förekomsten av rests substanser i produkter av animaliskt ursprung är ett folkhälsoproblem. I kommissionens beslut 2002/657/EG av den 12 augusti 2002 om genomförande av rådets direktiv 96/23/EG avseende analysmetoder och tolkning av resultat⁽³⁾, ändrat genom beslut 2003/181/EG⁽⁴⁾, föreskrivs ett förfarande för fortlöpande fastställande av den lägsta funktionsgräns som krävs (MRPL) för de analytiska metoderna för upptäckt av substanser vilkas användning inte har godkänts eller uttryckligen har förbjudits inom gemenskapen.
- (2) Till följd av att det påvisats att resthalter av den farmakologiskt verksamma substansen malakitgrönt, vars användning i veterinärmedicinska läkemedel till livsmedelsproducerande djur inte är tillåten i gemenskapen, och dess metabolit leukomalakitgrönt förekommer i vattenbruksprodukter har den nivå som skall fastställas för harmoniserade funktionsgränser för denna substans godkänts i samråd med gemenskapens referenslaboratorier, de nationella referenslaboratorierna och medlemsstaterna.
- (3) Gränserna för kontrollen av denna substans bör harmoniseras för att säkerställa samma konsumentskydd i hela gemenskapen.

(4) Beslut 2002/657/EG bör därför ändras.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2002/657/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Medlemsstaterna skall se till att de analysmetoder som används för upptäckt av följande substanser uppfyller kraven för den lägsta funktionsgräns som krävs (MRPL) som fastställs i bilaga II för de matriser som avses i den bilagan:

- a) Kloramfenikol.
- b) Nitrofurantolmetaboliter.
- c) Medroxiprogesteron.
- d) Malakitgrönt."

2. Bilaga II till beslut 2002/657/EG skall ändras enligt bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 221, 17.8.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 71, 15.3.2003, s. 17.

BILAGA

Kommissionens beslut 2002/657/EG skall ändras på följande sätt:

I bilaga II skall följande rad läggas till:

| Substans och/eller metabolit | Matris | MRPL |
|---|------------------------------|---------|
| Summan av malakitgrönt och leukomala-kitgrönt | Kött av vattenbruksprodukter | 2 µg/kg |

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 december 2003

om gemenskapens bidrag för 2003 till finansieringen av ett bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen

[delgivet med nr K(2003) 4974]

(Endast den franska texten är giltig)

(2004/26/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 ⁽²⁾, särskilt artikel 20.3 i denna,

med beaktande av de program som Frankrike lämnat in för bekämpning av skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 93/522/EEG av den 30 september 1993 om definition av vilka åtgärder som berättigar till bidrag från gemenskapen till program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt Azorererna och Madeira ⁽³⁾, ändrat genom beslut 96/633/EG ⁽⁴⁾, anges de åtgärder som kan komma i fråga för gemenskapsfinansiering i fråga om bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt på Azorererna och på Madeira.

(2) De särskilda odlingsvillkoren i de franska utomeuropeiska departementen kräver särskild uppmärksamhet. Åtgärder på växtproduktionsområdet, särskilt på växtskyddsområdet, måste vidtas eller förstärkas i de regionerna.

(3) Kostnaderna för de växtskyddsåtgärder som skall vidtas eller förstärkas är särskilt höga.

(4) De behöriga franska myndigheterna har lagt fram ett program med dessa åtgärder för kommissionen. I programmet anges de mål som skall uppnås, de åtgärder som skall genomföras, deras varaktighet och kostnaden för dem, för att gemenskapen eventuellt skall bidra till finansieringen av dem.

(5) Enligt artikel 20.4 i förordning (EG) nr 1452/2001 kan gemenskapens medfinansiering uppgå till högst 60 % av de stödberättigande utgifterna, exklusive skyddsåtgärder för bananer.

(6) Enligt artikel 3.2 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 ⁽⁵⁾ skall veterinära åtgärder och växtskyddsåtgärder som vidtas enligt gemenskapsbestämmelser finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. Den finansiella kontrollen av dessa åtgärder styrs av artiklarna 8 och 9 i förordningen.

(7) De tekniska uppgifter som Frankrike tillhandahållit har gjort det möjligt för Ständiga kommittén för växtskydd att analysera situationen på ett riktigt och uttömmande sätt.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens ekonomiska bidrag till det officiella bekämpningsprogrammet mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen, som föreslås av Frankrike för 2003, godkänns härmed.

Artikel 2

Det officiella programmet skall bestå av fyra delprogram.

1. Ett delprogram med analys av riskerna för skadegörare som är relevanta för de franska utomeuropeiska departementen (Martinique, Guadeloupe, Guyana, Réunion).

⁽¹⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1.⁽³⁾ EGT L 251, 8.10.1993, s. 35.⁽⁴⁾ EGT L 283, 5.11.1996, s. 58.⁽⁵⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

2. Ett delprogram som utarbetats för departementet Martinique och som avser tre åtgärder:
 - Utvärdering av växtskydd och diagnostik.
 - Bekämpning av skadegörare på tomater.
 - Upprättande av en databas över växtskyddsmetoder.
3. Ett delprogram som utarbetats för departementet Guadeloupe och som avser tre åtgärder:
 - Utvärdering av växtskydd och diagnostik.
 - Upprättande av en databas över skadegörare.
 - Odling av insätsätande växter.
4. Ett delprogram som utarbetats för departementet Guyana och som avser två åtgärder:
 - Utvärdering av växtskydd och diagnostik samt god jordbrukssed.
 - Förbättring av den kunskap som krävs för en översyn av lagstiftningen om växtskydd.

Artikel 3

Det ekonomiska bidraget från gemenskapen till det program som Frankrike lämnat in för 2003 skall utgöra 60 % av kostnaderna i samband med bidragsberättigande åtgärder enligt definitionen i beslut 93/522/EEG, dock högst 227 400 euro (exklusive moms).

Finansieringsplanen för programkostnaderna återfinns i bilaga I till detta beslut.

Artikel 4

Ett förskott på 100 000 euro skall utbetalas till Frankrike inom 60 dagar efter det att detta beslut har offentliggjorts.

Artikel 5

1. Den stödberättigande perioden för kostnader i samband med detta projekt sträcker sig från och med den 1 oktober 2003 till och med den 30 september 2004.
2. Genom undantag från punkt 1 skall finansiering från gemenskapen kunna ges med hänsyn till kostnader för vilka de behöriga officiella myndigheterna till kommissionen har överlämnat en skäligen motiverad begäran om förlängning av tidsfristen för dessa betalningar före den 30 september 2004.
3. Perioden för utförandet av åtgärderna får endast förlängas efter en uttrycklig skriftlig överenskommelse mellan parterna innan uppgifterna har slutförts.

Artikel 6

Det ekonomiska bidraget från gemenskapen skall utgå under förutsättning att genomförandet av programmet är förenligt med de tillämpliga bestämmelserna i gemenskapsrätten, inklusive reglerna om konkurrens och offentlig upphandling, och att ingen annan typ av gemenskapsstöd har begärts eller kommer att begäras för åtgärderna i fråga.

Artikel 7

1. Kommissionen skall delges de faktiska kostnaderna, fördelade på typ av åtgärd eller delprogram som visar förhållandet mellan den vägledande finansieringsplanen och de faktiska kostnaderna. Delgivningen kan göras elektroniskt.

2. Kommissionen kan, efter en skäligen motiverad begäran från Frankrike, justera finansieringsplanen så att högst 15 % av gemenskapens bidrag utgår till ett delprogram eller en åtgärd för hela perioden, förutsatt att det totala beloppet av de stödberättigande kostnader som fastställts för programmet inte överskrider och att programmets huvudsyften inte äventyras.

3. Alla betalningar av stöd som beviljats av gemenskapen i enlighet med detta beslut skall utbetalas till Frankrike, som också skall vara ansvarig för återbetalning till gemenskapen av eventuella överskottsbelopp.

Artikel 8

Frankrike skall se till att bestämmelserna rörande finansieringen är förenliga med gemenskapens politik samt att de uppgifter som avses i bilaga II inkommer till kommissionen.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Finansieringsöversikt för 2003

(i euro)

| | EU-bidrag | Nationellt bidrag | Bidragsberättigande kostnader 2003 |
|-------------|-----------|-------------------|---------------------------------------|
| Risikanalys | 51 000 | 34 000 | 85 000 |
| Martinique | 75 000 | 50 000 | 125 000 |
| Guadeloupe | 49 200 | 32 800 | 82 000 |
| Guyana | 52 200 | 34 800 | 87 000 |
| Totalt | 227 400 | 151 600 | 379 000 |

BILAGA II

I. Tillämpningsföreskrifter för programmet övervakning och utvärdering

I. Övervakningskommitté

1. Inrättande

Oberoende av finansieringen av denna verksamhet skall en övervakningskommitté inrättas för programmet, och den skall bestå av företrädare för Frankrike och för kommissionen. Den skall ha till uppgift att regelbundet se över programmets genomförande och vid behov besluta om nödvändiga anpassningar.

2. Övervakningskommittén skall själv fastställa sin arbetsordning senast en månad efter det att detta beslut meddelats Frankrike.

3. Övervakningskommitténs behörighet

Kommittén

- skall ha det allmänna ansvaret för att programmet genomförs på ett sådant sätt att de fastställda syftena uppnås. Kommittén skall ha behörighet för den EU-stödda delen av åtgärderna enligt programmet. Den skall särskilt övervaka att hänsyn tas till bestämmelserna, inklusive bedömning av om verksamheter och projekt är stödberättigande,
- skall, med utgångspunkt i uppgifter om urvalet av redan godkända och genomförda projekt, ta ställning till tillämpningen av de urvalskriterier som anges i programmet,
- skall föreslå insatser som eventuellt krävs för att påskynda genomförandet av programmet, om övervakningsindikatorerna och utvärderingarna efter halva tiden skulle visa att försening uppstått,
- skall lämna sina synpunkter på de anpassningar som föreslås av kommissionen,
- skall avge ett yttrande om projekten för tekniskt stöd som fastställs i programmet,
- skall avge ett yttrande om slutrapporten,
- skall under den gällande perioden rapportera till Ständiga kommittén för växtskydd om hur arbetena fortskrider och om utgiftssituationen.

II. Övervakning och utvärdering av programmet under dess genomförande (kontinuerlig övervakning och utvärdering)

1. Det nationella organ som ansvarar för genomförandet skall också ansvara för övervakningen och den kontinuerliga utvärderingen av programmet.

2. Med kontinuerlig övervakning avses ett system för information om programmets framåtskridande. Den kontinuerliga övervakningen av programmet skall täcka de åtgärder som ingår i programmet. Vid den kontinuerliga övervakningen skall finansiella och fysiska indikatorer användas, vilka är strukturerade så att de möjliggör en utvärdering av om kostnaderna för varje åtgärd motsvarar de i förväg fastställda fysiska indikatorer som visar hur långt genomförandet kommit.

3. Den kontinuerliga utvärderingen av programmet skall omfatta en analys av de kvantitativa resultaten av genomförandet på grundval av överväganden rörande operativa, juridiska och förfaranderelaterade aspekter. Syftet är att garantera överensstämmelse mellan åtgärderna och programmets mål.

Slutrapport om genomförandet och finansiering av programmet

4. Frankrike skall senast en månad efter antagandet av programmet meddela kommissionen namnet på den myndighet som ansvarar för att sammanställa och lägga fram slutrapporten om genomförandet.

Slutrapporten skall innehålla en kortfattad utvärdering av hela programmet (genomförandenivån i fråga om de fysiska och kvalitativa målen och de framsteg som gjorts) och en bedömning av de omedelbara växtskyddseffekterna och de ekonomiska effekterna.

Den behöriga myndigheten skall senast den 15 oktober 2004 överlämna slutrapporten om detta program till kommissionen, och rapporten skall snarast möjligt efter detta datum överlämnas till Ständiga kommittén för växtskydd.

5. Kommissionen kan tillsammans med Frankrike tillkalla en oberoende bedömare, som på grundval av den kontinuerliga övervakningen skall företa en kontinuerlig utvärdering enligt punkt 3. Bedömaren kan lägga fram förslag till anpassning av delprogram eller åtgärder, ändring av urvalskriterierna för projekten m.m., mot bakgrund av de problem som uppstått under genomförandet. På grundval av förvaltningsövervakningen skall han avge ett yttrande om de administrativa åtgärder som skall vidtas.

II. Förenlighet med gemenskapspolitiken

Programmet skall genomföras enligt bestämmelserna om samordning av och förenlighet med gemenskapspolitiken. Frankrike måste lämna följande uppgifter i slutrapporten:

Skydd av miljön

a) Allmän information

- En beskrivning av de viktigaste miljöegenskaperna och miljöproblemen i den berörda regionen med bl.a. en beskrivning av de ur miljösynpunkt viktigaste områdena (känsliga områden).
- En sammanfattande beskrivning av de viktigaste positiva och negativa effekterna som programmet kan få för miljön genom de planerade investeringarna.
- En beskrivning av planerade åtgärder för att undvika, minska eller uppväga eventuella allvarliga negativa effekter på miljön.
- En rapport om resultaten av samråden med ansvariga miljömyndigheter (yttrande från miljöministeriet eller dess motsvarighet) och, om sådana har förekommit, samråd med berörd allmänhet.

b) Beskrivning av planerade åtgärder

Beträffande de av programmets åtgärder som skulle kunna ha en omfattande negativ inverkan på miljön:

- De förfaranden som skall tillämpas för utvärdering av individuella projekt under genomförandet av programmet.
 - De mekanismer som planeras för övervakningen av miljöpåverkan under genomförandet av programmet, för utvärdering av resultaten och för eliminering, minskning eller uppvägande av de negativa effekterna.
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 december 2003

om ändring av beslut 2003/678/EG om ett första ekonomiskt stöd från gemenskapen till stödberättigande kostnader för utrotning av aviär influensa i Nederländerna under 2003

[delgivet med nr K(2003) 4980]

(Endast den nederländska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2004/27/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3.3 och 5.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Sedan i mars 2003 har ett antal åtgärder vidtagits för att förhindra spridningen av aviär influensa i Nederländerna genom en rad beslut, varav det senaste är kommissionens beslut 2003/290/EG av den 25 april 2003 om skyddsåtgärder i samband med aviär influensa i Nederländerna ⁽²⁾.
- (2) I beslut 2003/290/EG och i de båda beslut som föregick det beslutet, nämligen kommissionens beslut 2003/214/EG ⁽³⁾ och 2003/258/EG ⁽⁴⁾, uppmanades Nederländerna att säkra den förebyggande utslaktningen på fjäderfäanläggningar utsatta för smittorisk samt avlivning av andra fjäderfän och fåglar utsatta för smittorisk inom de zoner som omfattas av restriktioner och i fastställda avgränsade zoner.
- (3) Nederländerna har vidtagit de försiktighetsåtgärder som krävs för att undvika att aviär influensa sprids.
- (4) Aviär influensa utgör ett allvarligt hot mot bestånden i gemenskapen. För att förhindra att sjukdomen sprider sig och för att medverka till att den utrotas bör gemenskapen därför bidra till Nederländernas stödberättigande kostnader. Det är därför lämpligt att ekonomiskt stöd från gemenskapen beviljas Nederländerna enligt beslut 90/424/EEG för att täcka kostnaderna för de försiktighetsåtgärder som vidtagits under 2003.

- (5) I kommissionens beslut 2003/678/EG av den 24 september 2003 om ett första ekonomiskt stöd från gemenskapen till stödberättigande kostnader för utrotning av aviär influensa i Nederländerna under 2003 ⁽⁵⁾ föreskrevs ett förskott på 10 miljoner euro för obligatorisk avlivning av djur och obligatorisk destruktion av ägg under 2003. Nu är det emellertid möjligt att med större säkerhet uppskatta hur mycket ersättning som skall betalas ut.
- (6) Nederländerna har också lämnat in uppgifter om kostnaderna för utförandet av de åtgärder som införs genom besluten 2003/214/EG, 2003/258/EG och 2003/290/EG.
- (7) Enligt dessa uppgifter uppgår den sammanlagda uppskattade kostnaden för ersättningen till ägarna av djuren och äggen, utan att det påverkar resultatet av de rättsliga förfarandena, till 82,6 miljoner euro.
- (8) Under förutsättning att nödvändiga medel ställs till förfogande för 2003 bör gemenskapen bidra till att bestrida Nederländernas kostnader och öka förskottsbetalningen till 40 miljoner euro.
- (9) Nederländerna lämnade den 21 oktober 2003 in en motiverad begäran om en förlängning av tidsfristen för inkommande med ersättningskrav för de destruerade kläckäggen och de avlivade en dag gamla kycklingarna enligt de begränsningar som införts för transport genom rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽⁶⁾. Bestämmelserna i artikel 3.3 bör uppdateras i enlighet med detta.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 105, 26.4.2003, s. 28. Beslutet senast ändrat genom beslut 2003/443/EG (EUT L 150, 18.6.2003, s. 64).

⁽³⁾ EUT L 81, 28.3.2003, s. 48.

⁽⁴⁾ EUT L 95, 11.4.2003, s. 65.

⁽⁵⁾ EUT L 249, 1.10.2003, s. 53.

⁽⁶⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2003/678/EG ändras på följande sätt:

1. Rubriken till beslut 2003/678/EG skall ersättas med följande:

”Beslut 2003/678/EG om ekonomiskt stöd från gemenskapen för stödberättigande kostnader för utrotning av aviär influensa i Nederländerna under 2003”

2. I artikel 1 skall punkt a ersättas med följande:

”a) Snabb och skälig ersättning till djurägarna för de djur som avlivats och de ägg som destruerats i enlighet med

— artikel 10 i direktiv 90/425/EEG,

— artikel 5 i direktiv 92/40/EEG, och

— artikel 3 i besluten 2003/214/EG, 2003/258/EG och 2003/290/EG inom ramen för de obligatoriska utrotningsåtgärder som anges i den första och sjunde strecksatsen i artikel 3.2 i beslut 90/424/EEG och som vidtagits i samband med utbrotten av aviär influensa under 2003, i enlighet med ovannämnda bestämmelser och i enlighet med det här beslutet.”

3. I artikel 3 skall punkt 3 ersättas med följande:

”3. Om ersättning i enlighet med artikel 5 i direktiv 92/40/EEG och artikel 3 i beslut 2003/214/EG, 2003/258/EG och 2003/290/EG har utbetalats av Nederländerna efter den tidsfrist på 90 dagar som fastställts i artikel 2 a skall de stödberättigande beloppen för de kostnader som uppstått efter det att tidsfristen löpt ut minskas på följande sätt:

— 25 % för utbetalningar som gjorts mellan 91 och 105 dagar efter det att djuren har avlivats eller äggen har destruerats.

— 50 % för utbetalningar som gjorts mellan 106 och 120 dagar efter det att djuren har avlivats eller äggen har destruerats.

— 75 % för utbetalningar som gjorts mellan 121 och 135 dagar efter det att djuren har avlivats eller äggen har destruerats.

— 100 % för utbetalningar som gjorts senare än 136 dagar efter det att djuren har avlivats eller äggen har destruerats.

Om ersättning i enlighet med artikel 10 i direktiv 90/425/EEG utbetalas av Nederländerna mer än 60 dagar efter anmälan av detta beslut skall de stödberättigande beloppen för de kostnader som betalats efter det att tidsfristen har löpt ut minskas på följande sätt:

— 25 % för utbetalningar som gjorts mellan 61 och 75 dagar efter anmälan.

— 50 % för utbetalningar som gjorts mellan 76 och 90 dagar efter anmälan.

— 75 % för utbetalningar som gjorts mellan 91 och 105 dagar efter anmälan.

— 100 % för utbetalningar som gjorts senare än 106 dagar efter anmälan.”

4. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

”1. Med reservation för resultaten av de eventuella kontroller som avses i artikel 5 och förutsatt att nödvändiga medel ställs till förfogande skall ett förskott på 40 miljoner euro betalas ut på grundval av de verifierande dokument som Nederländerna lämnat in avseende snabb och skälig ersättning till djurägarna för obligatorisk avlivning av djur och obligatorisk destruktion av ägg under 2003 enligt artikel 10 i direktiv 90/425/EEG, artikel 5 i direktiv 92/40/EEG samt artikel 3 i besluten 2003/214/EG, 2003/258/EG och 2003/290/EG.”

b) Punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Den fordran som anges i punkt 2 a skall lämnas in i elektronisk form i enlighet med

— bilagorna I A och I B inom 60 kalenderdagar efter anmälan av detta beslut för de ersättningar som avses i andra strecksatsen i artikel 1 a efter upphävandet av restriktionerna enligt kommissionens beslut 2003/428/EG (*), och inom 90 dagar för de ersättningar som avses i första och tredje strecksatserna i artikel 1 a,

— bilaga II, inom sex månader efter upphävandet av de restriktioner som avses i första strecksatsen.

Om dessa tidsfrister inte iakttas skall gemenskapens ekonomiska stöd minskas med 25 % för varje månad handlingarna är försenade. På grundval av en motiverad begäran från Nederländerna kan kommissionen dock förlänga tidsfristerna.

(*) EUT L 144, 12.6.2003, s. 15.”

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 23 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 december 2003

om ändring av besluten 2002/799/EG och 2002/943/EG när det gäller omfördelning av gemenskapens bidrag till medlemsstaternas program för utrotning och övervakning av djursjukdomar och förteckningen över kontrollprogram för att förebygga zoonoser för 2003

[delgivet med nr K(2003) 5014]

(Text av betydelse för EES)

(2004/28/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 24.5 och artiklarna 29 och 32 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 90/424/EEG fastställs möjligheten för gemenskapen att ge finansiellt bidrag för utrotning och övervakning av djursjukdomar och för kontroller som genomförs i syfte att förebygga zoonoser.
- (2) I kommissionens beslut 2002/799/EG ⁽²⁾ fastställs förteckningen över de program för utrotning och övervakning av vissa djursjukdomar och kontrollprogram för att förebygga zoonoser som berättigar till ett finansiellt bidrag från gemenskapen under 2003. Det beslutet fastställer även den föreslagna procentsatsen och maximibeloppet för bidraget för varje program.
- (3) I kommissionens beslut 2002/943/EG ⁽³⁾ godkänns de program som föreknats i beslut 2002/799/EG och fastställs maximibeloppen för gemenskapens finansiella bidrag.
- (4) Kommissionen har analyserat de rapporter som medlemsstaterna har skickat om utgifterna för programmen. Resultaten av den analysen visar att vissa medlemsstater inte kommer att utnyttja sina anslag fullt ut för 2003, medan andra kommer att göra av med mer än vad de blivit tilldelade.
- (5) Gemenskapens finansiella bidrag till vissa av dessa program bör därför ändras. Det skulle vara lämpligt att omfördela bidragen till program i de medlemsstater som inte fullt ut använder sina anslag till dem som överskrider dem. Omfördelningen skulle grunda sig på den senaste informationen om medlemsstaternas faktiska utgifter.
- (6) Besluten 2002/799/EG och 2002/943/EG bör följaktligen ändras.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till beslut 2002/799/EG skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Beslut 2002/943/EG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 6.2 skall "70 000 euro" ersättas med "0 euro".
2. I artikel 7.2 skall "225 000 euro" ersättas med "0 euro".
3. I artikel 9.2 skall "5 000 000 euro" ersättas med "5 200 000 euro".
4. I artikel 14.2 skall "1 800 000 euro" ersättas med "2 250 000 euro".
5. I artikel 20.2 skall "250 000 euro" ersättas med "70 000 euro".
6. I artikel 21.2 skall "600 000 euro" ersättas med "700 000 euro".
7. I artikel 23.2 skall "1 800 000 euro" ersättas med "1 600 000 euro".
8. I artikel 26.2 skall "800 000 euro" ersättas med "1 050 000 euro".
9. I artikel 30.2 skall "600 000 euro" ersättas med "350 000 euro".
10. I artikel 36.2 skall "150 000 euro" ersättas med "30 000 euro".
11. I artikel 37.2 skall "5 000 euro" ersättas med "15 000 euro".
12. I artikel 38.2 skall "150 000 euro" ersättas med "250 000 euro".

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.9.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).⁽²⁾ EGT L 277, 15.10.2002, s. 27.⁽³⁾ EGT L 326, 3.12.2002, s. 12.

13. I artikel 39.2 skall "700 000 euro" ersättas med "650 000 euro".

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

14. I artikel 40.2 skall "5 000 euro" ersättas med "0 euro".

Utfärdat i Bryssel den 23 december 2003.

15. I artikel 41.2 skall "300 000 euro" ersättas med "250 000 euro".

På kommissionens vägnar

16. I artikel 45.2 skall "1 000 000 euro" ersättas med "1 040 000 euro".

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna I och II till beslut 2002/799/EG skall ersättas med följande:

1. Bilaga I skall ersättas med följande:

"BILAGA I

Förteckning över program för utrotning och övervakning av djursjukdomar

Föreslagna procentsatser och belopp för gemenskapens finansiella bidrag

| Sjukdom | Medlemsstat | Procentsats | Föreslaget belopp (euro) |
|------------------------------|---------------------|-------------|--------------------------|
| Afrikansk/Klassisk svinpest | Italien (Sardinien) | 50 % | 225 000 |
| Aujeszzkys sjukdom | Belgien | 50 % | 500 000 |
| | Irland | 50 % | 50 000 |
| | Spanien | 50 % | 100 000 |
| | Portugal | 50 % | 100 000 |
| Bluetongue | Spanien | 50 % | 30 000 |
| | Frankrike | 50 % | 200 000 |
| | Italien | 50 % | 600 000 |
| Bovin brucellos | Grekland | 50 % | 150 000 |
| | Spanien | 50 % | 2 800 000 |
| | Frankrike | | 0 |
| | Irland | 50 % | 5 200 000 |
| | Italien | 50 % | 750 000 |
| | Portugal | 50 % | 1 500 000 |
| Bovin tuberkulos | Grekland | 50 % | 100 000 |
| | Spanien | 50 % | 5 000 000 |
| | Irland | 50 % | 2 250 000 |
| | Italien | 50 % | 800 000 |
| | Portugal | 50 % | 150 000 |
| Klassisk svinpest | Belgien | 50 % | 100 000 |
| | Tyskland | 50 % | 1 040 000 |
| | Luxemburg | 50 % | 80 000 |
| Enzootisk bovin leukos | Italien | 50 % | 50 000 |
| | Portugal | 50 % | 400 000 |
| Brucellos hos får och getter | Grekland | 50 % | 700 000 |
| | Spanien | 50 % | 6 000 000 |
| | Frankrike | 50 % | 70 000 |
| | Italien | 50 % | 1 800 000 |
| | Portugal | 50 % | 1 600 000 |
| Poseidom (1) | Frankrike | 50 % | 250 000 |

| Sjukdom | Medlemsstat | Procentsats | Föreslaget belopp (euro) |
|--|---------------|-------------|--------------------------|
| Rabies | Belgien | 50 % | 50 000 |
| | Tyskland | 50 % | 950 000 |
| | Frankrike | 50 % | 130 000 |
| | Luxemburg | | 0 |
| | Österrike | 50 % | 175 000 |
| | Finland | 50 % | 35 000 |
| Vesikulär svinsjuka Klassisk svinpest | Italien | 50 % | 400 000 |
| Skrapie | Tyskland | 50 % | 150 000 |
| | Grekland | 50 % | 140 000 |
| | Spanien | 50 % | 320 000 |
| | Frankrike | 50 % | 1 050 000 |
| | Italien | 50 % | 300 000 |
| | Nederländerna | 50 % | 350 000 |
| | Sverige | 50 % | 35 000 |
| | Österrike | 50 % | 5 000 |
| TOTALT | | | 36 685 000 |

(¹) Cowdrios, babesios och anaplasmos som överförs av smittspridande insekter i de franska utomeuropeiska departementen.”

2. Bilaga II skall ersättas med följande:

”BILAGA II

Förteckning över kontrollprogram för att bekämpa zoonoser

Föreslagna procentsatser och belopp för gemenskapens finansiella bidrag

| Zoonos | Medlemsstat | Procentsats | Föreslaget belopp (euro) |
|------------|---------------|-------------|--------------------------|
| Salmonella | Danmark | 50 % | 250 000 |
| | Frankrike | 50 % | 650 000 |
| | Irland | | 0 |
| | Nederländerna | 50 % | 250 000 |
| | Österrike | 50 % | 15 000 |
| TOTALT | | | 1 165 000” |

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 december 2003

om ändring av beslut 2002/798/EG och 2002/934/EG med avseende på omfördelning av gemenskapens ekonomiska ersättning för medlemsstaters program för övervakning av TSE för 2003

[delgivet med nr K(2003) 5026]

(2004/29/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾, särskilt artikel 24.5 och 24.6 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2002/798/EG av den 14 oktober 2001 om förteckningen över de program för övervakning av TSE som är berättigade till ekonomiskt stöd från gemenskapen under 2003⁽²⁾ fastställs en förteckning över vilka av medlemsstaternas program för övervakning av transmissibel spongiform encefalopati (TSE) som är berättigade till ekonomiska bidrag från gemenskapen under 2003. I detta beslut ges även förslag till procent-satser och maximala stödbelopp för varje program.
- (2) I kommissionens beslut 2002/934/EG av den 28 november 2002 om godkännande av vissa medlemsstaters program för övervakning av TSE för 2003 och fastställande av nivån på gemenskapens ekonomiska stöd⁽³⁾ godkänns de program som förtecknas i beslut 2002/798/EG, och det maximala beloppet för gemenskapens ekonomiska stöd fastställs.
- (3) I beslut 2002/934/EG fastställs att medlemsstaterna skall sända lägesrapporter till kommissionen varje månad. En analys av dessa rapporter visar att vissa medlemsstater inte kommer att använda hela sitt stöd för 2003, medan andra kommer att genomföra övervakning i större utsträckning än vad som finansierats. Det är därför lämpligt att omfördela resurser från de medlemsstater som inte använder hela sitt stöd till dem som överskrider sin budget.
- (4) Besluten 2002/798/EG och 2002/934/EG bör därför ändras.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2002/798/EG skall ändras på det sätt som anges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Beslut 2002/934/EG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.2 skall "4 719 000 euro" ersättas med "4 430 730 euro".
2. I artikel 2.2 skall "2 977 000 euro" ersättas med "2 906 920 euro".
3. I artikel 3.2 skall "20 723 000 euro" ersättas med "19 527 350 euro".
4. I artikel 4.2 skall "975 000 euro" ersättas med "753 570 euro".
5. I artikel 5.2 skall "5 984 000 euro" ersättas med "6 442 930 euro".
6. I artikel 6.2 skall "30 554 000 euro" ersättas med "33 461 590 euro".
7. I artikel 7.2 skall "9 577 000 euro" ersättas med "7 996 480 euro".
8. I artikel 8.2 skall "6 952 000 euro" ersättas med "7 374 940 euro".
9. I artikel 9.2 skall "198 000 euro" ersättas med "230 690 euro".
10. I artikel 10.2 skall "6 312 000 euro" ersättas med "5 650 110 euro".
11. I artikel 11.2 skall "2 455 000 euro" ersättas med "2 401 430 euro".
12. I artikel 12.2 skall "1 059 000 euro" ersättas med "1 250 030 euro".
13. I artikel 13.2 skall "1 402 000 euro" ersättas med "1 438 450 euro".
14. I artikel 14.2 skall "440 000 euro" ersättas med "461 780 euro".

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.9.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).⁽²⁾ EGT L 277, 15.10.2002, s. 25.⁽³⁾ EGT L 324, 29.11.2002, s. 73.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

 BILAGA

Bilagan till beslut 2002/798/EG skall ersättas med följande:

"BILAGA

Förteckning över program för övervakning av TSE

Maximalt belopp för gemenskapens ekonomiska stöd

(i euro)

| Sjukdom | Medlemsstat | Inköpskostnad för testutrustning | Maximibelopp |
|---------|---------------|----------------------------------|--------------|
| TSE | Belgien | 100 % | 4 430 730 |
| | Danmark | 100 % | 2 906 920 |
| | Tyskland | 100 % | 19 527 350 |
| | Grekland | 100 % | 753 570 |
| | Spanien | 100 % | 6 442 930 |
| | Frankrike | 100 % | 33 461 590 |
| | Irland | 100 % | 7 996 480 |
| | Italien | 100 % | 7 374 940 |
| | Luxemburg | 100 % | 230 690 |
| | Nederländerna | 100 % | 5 650 110 |
| | Österrike | 100 % | 2 401 430 |
| | Portugal | 100 % | 1 250 030 |
| | Finland | 100 % | 1 438 450 |
| | Sverige | 100 % | 461 780 |
| Totalt | | | 94 327 000" |

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 december 2003

om särskilda villkor för import av beredda och frysta musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar från Peru och om upphävande av beslut 2001/338/EG och beslut 95/174/EG

[delgivet med nr K(2003) 5053]

(Text av betydelse för EES)

(2004/30/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskaliga blötdjur⁽¹⁾, särskilt artikel 9.3 b i detta,med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter⁽²⁾, särskilt artikel 11.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 95/174/EG av den 7 mars 1995 om särskilda villkor för import av levande tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar med ursprung i Peru⁽³⁾ fastställs de hygienvillkor som skall gälla för import av levande musslor från Peru.
- (2) Som en följd av de brister som upptäcktes vid en inspektion i Peru i april 2001 antog kommissionen beslut 2001/338/EG av den 27 april 2001 om vissa skyddsåtgärder beträffande musslor med ursprung i eller som kommer från Peru⁽⁴⁾. Vid inspektionen fastställdes också att inga levande musslor exporterades från Peru och att den behöriga peruanska myndigheten inte genomförde någon kontroll av sjukdomar.
- (3) Vid en ny inspektion i Peru som genomfördes i maj 2002 framkom det att tillfredsställande förbättringar av hygien hade skett och att vissa brister avseende de sanitära kontroller som de peruanska myndigheterna tillämpade hade åtgärdats. Detta resulterade i att kommissionen kunde anta kommissionens beslut 2003/509/EG av den 10 juli 2003 om ändring av beslut 2001/338/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande musslor med ursprung i eller som kommer från Peru⁽⁵⁾.

(4) De garantier som de behöriga myndigheterna nu ger, tillsammans med dokumenterade bevis, visar att de brister som noterades i samband med besöken har åtgärdats. Eftersom detta innebär att skyddsåtgärderna i beslut 2001/338/EG inte längre är nödvändiga bör beslutet upphöra att gälla.

(5) Dessutom önskar Peru till gemenskapen exportera enbart frusna och bearbetade musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar som har steriliserats eller värmebehandlats i enlighet med kraven i kommissionens beslut 2003/774/EG av den 30 oktober 2003 om godkännande av vissa behandlingar för att förhindra utvecklingen av patogena mikroorganismer i tvåskaliga blötdjur och marina snäckdjur⁽⁶⁾. Följaktligen bör de särskilda importvillkoren enbart gälla frusna och bearbetade musslor, och det skall fastställas från vilka produktionsområden musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar får tas upp i enlighet med artikel 3.4 b i direktiv 91/493/EEG. De nya särskilda importvillkoren bör fastställas och beslut 95/174/EG bör upphävas.

(6) De övriga importvillkoren skall vara de som redan fastställts i kommissionens beslut 95/173/EG av den 7 mars 1995 om särskilda villkor för import av fiskprodukter och produkter från vattenbruk med ursprung i Peru⁽⁷⁾.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I Peru skall generaldirektoratet för livsmedelshälsa vid hälsoministeriet (Ministerio de la Salud, Dirección General de Salud Ambiental) vara den myndighet som skall vara behörig att kontrollera och intyga att musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar uppfyller kraven i direktiv 91/492/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽³⁾ EGT L 116, 23.5.1995, s. 47.

⁽⁴⁾ EGT L 120, 28.4.2001, s. 45.

⁽⁵⁾ EUT L 174, 12.7.2003, s. 40.

⁽⁶⁾ EUT L 283, 31.10.2003, s. 78.

⁽⁷⁾ EGT L 116, 23.5.1995, s. 41. Beslutet ändrat genom beslut 95/311/EG (EGT L 186, 5.8.1995, s. 78).

Artikel 2

1. Beredda och frysta musslor, tagghudingar, manteldjur samt marina snäckor och sniglar med ursprung i Peru avsedda att användas som livsmedel skall ha sitt ursprung i de godkända produktionsområden som finns förtecknade i bilagan till detta beslut.

2. Sändningar skall uppfylla de villkor som fastställs i beslut 95/173/EG.

Artikel 3

Beslut 95/174/EG och beslut 2001/338/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Detta beslut skall tillämpas från och med den 13 januari 2004.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 december 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

PRODUKTIONSOMRÅDEN SOM UPPFYLLER KRAVEN I DIREKTIV 91/492/EEG

| Nummer | Namn | Plats | Kategori ⁽¹⁾ |
|--------|-----------------------------|---------------|-------------------------|
| 001 | Pucusana | Pucusana-Lima | a |
| 002 | Guaynuna | Casma-Ancash | a |
| 003 | La Mina/Bahía de Lagunillas | Pisco-Ica | a |
| 004 | Isla Tortuga | Casma-Ancash | a |
| 005 | Bahía de Independencia | Pisco-Ica | a |
| 006 | Bahía de Paracas | Pisco-Ica | a |
| 007 | Playa Jaguay | Chincha-Ica | a |
| 008 | Playa La Antena | Chincha-Ica | a |

⁽¹⁾ Klassifikation enligt kriterierna i kapitel I punkt 1 i bilagan till direktiv 91/492/EEG.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2004/31/GUSP

av den 9 januari 2004

om införande av ett mot Sudan riktat embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT FÖLJANDE
GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 94/165/GUSP⁽¹⁾ införde rådet ett mot Sudan riktat embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning samt överföring av militär teknik.
- (2) Med tanke på det pågående inbördeskriget i landet anser rådet det lämpligt att vidhålla EU:s vapenembargo mot Sudan. Europeiska unionens politiska mål är att främja varaktig fred och försoning i Sudan.
- (3) Embargot bör medge undantag från det nuvarande vapenembargot för humanitära ändamål och göra det möjligt att genomföra minröjning i Sudan.
- (4) Vapenembargot bör också skärpas så att det omfattar teknisk rådgivning och tekniskt bistånd samt ekonomiskt bistånd till vapenleveranser och teknisk rådgivning på området, men bör också medge vissa undantag för sådant bistånd för humanitära ändamål, bland annat när det gäller utrustning och materiel för minröjning, som skall beviljas av medlemsstaterna.
- (5) Det är lämpligt att konsolidera dessa åtgärder i ett enda instrument och upphäva beslut 94/165/GUSP.
- (6) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel av alla slag, inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående till Sudan från medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med

hjälp av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg, skall förbjudas vare sig dessa har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det skall också vara förbjudet att

- a) bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet samt tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och annan materiel av alla slag, däri inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till denna direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i Sudan,
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel eller för beviljande, försäljning, leverans eller överföring av tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet, direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i Sudan.

Artikel 2

1. Artikel 1 skall inte tillämpas på

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för FN:s, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller av materiel som är avsedd för EU:s eller FN:s krishanteringsoperationer,
- b) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel för användning vid minröjningsoperationer,
- c) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan utrustning,
- d) tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör sådan utrustning,

under förutsättning att denna export på förhand har godkänts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

⁽¹⁾ EGT L 75, 17.3.1994, s. 1.

2. Artikel 1 skall inte heller tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Sudan av Förenta nationernas personal, personal från EU, gemenskapen eller dess medlemsstater, mediernas företrädare samt humanitära arbetare och utvecklingsarbetare och åtföljande personal, och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

3. Medlemsstaterna skall från fall till fall ta ställning till tillhandahållande enligt denna artikel och ta full hänsyn till de kriterier som fastställs i Europeiska unionens uppförandekod för vapenexport av den 8 juni 1998. Medlemsstaterna skall kräva lämpliga garantier mot missbruk av tillstånd som ges enligt denna artikel och skall vid behov vidta åtgärder för återsändande av utrustningen.

Artikel 3

I denna gemensamma ståndpunkt skall med termen "tekniskt bistånd" avses allt tekniskt stöd till reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll och andra tekniska tjänster och det kan ha formen av instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper eller färdigheter eller konsulttjänster. Tekniskt bistånd innefattar muntliga former av bistånd.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra och kommissionen om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna gemensamma ståndpunkt och förse varandra med all övrig information av betydelse som de förfogar över med anknytning till denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 5

För att de ovan nämnda åtgärderna skall få största möjliga genomslag skall Europeiska unionen uppmana icke-medlemsländer att vidta liknande åtgärder som de som föreskrivs i denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 6

Denna gemensamma ståndpunkt skall ses över tolv månader efter antagandet och därefter var tolfte månad. Den gemensamma ståndpunkten skall upphävas, om rådet bedömer att målen har uppfyllts.

Artikel 7

Beslut 94/165/GUSP skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 9

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 januari 2004.

På rådets vägnar

B. COWEN

Ordförande

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

(Europeiska unionens officiella tidning L 281 av den 30 oktober 2003)

På sidan 6, kapitel 50, sidans nummer, skall det

i stället för: "331"

vara: "336".

På sidan 7,

— kapitel 72, sidans nummer, skall det

i stället för: "436"

vara: "437";

— kapitel 84, sidans nummer, skall det

i stället för: "502"

vara: "503";

— kapitel 86, sidans nummer, skall det

i stället för: "585"

vara: "586".

På sidan 8, bilaga 1, sidans nummer, skall det

i stället för: "651"

vara: "653".

På sidan 190, kompletterande anmärkning 1 f, tredje indraget, andra raden, skall det

i stället för: "... överstiger -10 °C ..."

vara: "... överstiger -10 °C ...".

På sidan 191, kompletterande anmärkning 5, andra och tredje raden, skall det

i stället för: "- - 2712 90 99, 2713 90 och 2901 10 10, ..."

vara: "- - 2712 90 99, och 2713 90, ...".

På sidan 204,

— KN-nummer 2825 90 60, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "1,1"

vara: "Fri";

— KN-nummer 2825 90 80, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "6,1"

vara: "5,5".

På sidan 206, KN-nummer 2834 21 00, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "6"

vara: "5,5".

På sidan 210, KN-nummer 2849 10 10, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "7,2"

vara: "5,5".

På sidan 223, andra kolumnen, benämning på underavdelning VIII av kapitel, första raden, skall det

i stället för: "... ICKE-METALLER ..."

vara: "... ICKEMETALLER ...".

På sidan 456, KN-nummer 7302 30 00, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "Fri"
vara: "2,7".

På sidan 479,

— KN-nummer 7603 10 00, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "5,1"
vara: "5";

— KN-nummer 7603 20 00, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "5,3"
vara: "5".

På sidan 481, KN-nummer 7610 10 00, tredje kolumnen, skall det

i stället för: "6,2"
vara: "6".

På sidan 731, första kolumnen, skall det

i stället för: "2902 19 99"
vara: "2902 19 80";
i stället för: "2902 90 80"
vara: "2902 90 90";
i stället för: "2905 49 90"
vara: "2905 49 80".

På sidan 734, första kolumnen, skall det

i stället för: "2914 70 90"
vara: "2914 70 00".

På sidan 735, första kolumnen, skall det

i stället för: "2918 29 90"
vara: "2918 29 80".

På sidan 753, första kolumnen, skall det

i stället för: "2930 90 12"
vara: "2930 90 13".

På sidorna 757, 758 och 759, första kolumnen, skall det

i stället för: "2932 99 95"
vara: "2932 99 85".

På sidan 814, första kolumnen, skall det

i stället för: "2939 99 90"
vara: "2939 99 00".

På sidan 815, första kolumnen, skall det

i stället för: "2939 99 90"
vara: "2939 99 00";
i stället för: "2940 00 90"
vara: "2940 00 00".

På sidan 823, första kolumnen, skall det

i stället för: "3203 00 19"
vara: "3203 00 10".

På sidan 825, första kolumnen, skall det
i stället för: "3913 90 80"
vara: "3913 90 00".

På sidan 837, första kolumnen, skall det
i stället för: "2914 70 90"
vara: "2914 70 00".

På sidan 838, första kolumnen, skall det
i stället för: "2918 29 90"
vara: "2918 29 80".

På sidan 842, första kolumnen skall det
i stället för: "2932 99 95"
vara: "2932 99 85".

På sidan 850, första kolumnen, skall det
i stället för: "2939 99 90"
vara: "2939 99 00";
i stället för: "2940 00 90"
vara: "2940 00 00".
